

# صوت البحرين

فسوف تعلمون من تكون له عاقبة الدار إنه لا يفلح الظالمون

## نشرة شهرية تصدرها حركة أحرار البحرين الإسلامية

صوت الحركة الإسلامية في البحرين

### حكومة ضعيفة في البحرين، وتغيير قطري في أعلى السلطة

جاء التغييران الحكوميان في كل من البحرين وقطر في نهاية الشهر الماضي ليعمليا صورتين متناقضتين للوضع الخليجي، وليؤكد ضرورة مراعاة التطورات في الأوضاع على المستويات الداخلية والخارجية. وكما هو معروف فالبحرين تمر منذ ستة شهور بانتفاضة شعبية عارمة تطالب بعودة العمل بدستور البلاد وإجراء انتخابات برلمانية وإطلاق سراح السجناء. ولم تهدأ المسيرات والمظاهرات طوال هذه الفترة إلا بشكل جزئي، خصوصا بعد ان استعملت قوات الشغب تحت اوامر الضابط البريطاني، ايان هندرسون، الذخيرة الحية ضد المواطنين وقتلت ثلاثة عشر منهم على الاقل. وهناك الآن آلاف المعتقلين بدون سبب مشروع، بالإضافة الى الاعتقالات المستمرة. وفي الآونة الأخيرة تصاعد الضغط في الداخل والخارج على حكومة آل خليفة لاجراء اصلاحات سياسية ومنع تدهور الوضع بشكل اكبر. ودعت الحكومة البريطانية الى الحوار مع المعارضة والسماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البلاد لمقابلة المعتقلين والإطلاع على اوضاع السجنون خصوصا بعد تاكد الانتهاء حول ممارسة التعذيب على نطاق واسع. ولكن آل خليفة رفضوا بدء اي حوار مع المعارضة واستمروا في سياسة القمع والإرهاب حتى الآن، ولم يعبروا عن حسن نواياهم تجاه الشعب. وفي محاولة بائسة لوضع حد للانتقادات المحلية والدولية، قدمت العائلة الخليفة على اجراء تغيير وزاري محدود شمل الوزراء من غير العائلة الحاكمة، وخرج من الحكومة خمسة وزراء هم الدكتور علي فخرو والدكتور حسين البخارنة ويوسف الشيراوي وحبيب قاسم. ولم يطل التغيير ايا من الوزارات السياسية، الخارجية والداخلية والنفط والعدل التي يسيطر عليها آل خليفة. كما ازداد عدد الوزراء الخلفيين الى سبعة بالإضافة الى رئيس الوزراء نفسه. واجريت بعض التعديلات على الوزارات، ولكن التغيير بشكل عام لم يكن جذريا ولا يتوقع ان يكون له اثر عملي على الوضع السياسي في البلاد، وكانت هذه الحكومة قد شكلت قبل عشرين عاما، عندما قرر رئيس الوزراء، الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة، إلغاء الحياة البرلمانية وحرص الامير على تعليق العمل بالدستور، وفرض على البلاد قانون امن الدولة السيء الصيت. وجاء التغيير الوزاري ليؤكد استمرار نمط التعامل بين آل خليفة وشعب البحرين، حيث السيادة المطلقة لرئيس الوزراء، بينما لا يملك بقية الوزراء الا الانصياع لوامره، وهناك انزعاج كبير في كافة اوساط البلاد من هذه السياسة، ولذلك فلم يجد التغيير الحكومي الا في زيادة الاصرار الشعبي على مواجهة استبداد آل خليفة. وهذه الحكومة تفتقر الى الشرعية الدستورية، وهي تعمل في اطار قانون امن الدولة وخارج اطار الدستور، ومن هنا فان المعارضة سوف تستمر في اعتبارها غير شرعية، وسوف تستمر في مشاريعها الاعلامية والسياسية حتى ينصاع آل خليفة للمطالب المشروعة. وثمة مسألة اخرى وهي اعطاء وزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى شخص غير خليفي، وهذا يعني رغبة الحكومة في التوصل من تبعات السياسات الفاشلة التي طبقها وزراء العمل الخليفيون في السابق. والقيت تبعه كل ذلك على الوزير الجديد، عبد النبي الشعلة، الذي كان الاجدر به رفض العمل في حكومة مرفوضة شعبييا، اما النقطة الاكثر اهمية فهي إلغاء وزارة الدولة للشؤون القانونية واقالة وزيرها الدكتور حسين البخارنة. ويبدو ان فشل حكومة آل خليفة في مرافعاتها القانونية امام محكمة العدل الدولية بخصوص المشكلة الحدودية مع دولة قطر هو الذي اقنع آل خليفة بان المشكلة حسمت لصالح قطر. وقد تلكت حكومة البحرين، تحت ضغط السعودية، في اعداد مرافعاتها امام المحكمة الدولية لان الرياض ترفض الاحتكام اليها، وتفضل التسوية بالوساطة. ونظرا لاصرار قطر على التحكيم الدولي، وضعف الجانب البحريني خصوصا بعد إلغاء الوزير والوزارة اللذين اتهما بملف مشكلة جزر حوار، فيبدو ان ثمة صفقة سعودية أصبحت طور الاعداد يتم بموجبها تسليم جزيرة حوار الى قطر في مقابل بعض الدعم المالي السعودي الى آل خليفة.

التتمة ص 8

الحكومة اجراء حوار مع الشعب، وساهم في الحوار اللورد كلينتون - ديفيس بايجابية متناهية. وردت البارونة تشوكر باسم الحكومة على تساؤلات اللوردين وتمنت ان تستجيب حكومة البحرين لطلب منظمة العفو الدولية زيارة البحرين. كما تمنت ان يتخلى الطرفان (الحكومة والشعب) عن العنف. وقد وزعت ترجمة هذه المداولات في البحرين على نطاق واسع.

● عبر احد الدبلوماسيين الغربيين في لقاء خاص مع «صوت البحرين» عن استغرابه لروح الامبالاة لدى العائلة الحاكمة في البحرين، وقال: كنت اتوقع ان تبارس هذه الحكومة الى قراة واقعية لما حدث، ولكنني لم ار الا التجاهل التام للمطالب الشعبية التي يحظون فيها بتأييد الاعلام. وأضاف: انني اخشى من حصول هزة اخرى اكثر خطورة في المستقبل القريب اذا استمر رئيس الوزراء في تجاهل مطالب الشعب.

● لوحظ الشهر الماضي اهتمام متميز من قبل وسائل الاعلام الامريكية بما يجري في البحرين. فقد نشرت صحف عديدة مقالات وتقارير موسعة عن الوضع في البحرين، كان اغلبها متعاطفا مع المطالب الشعبية. وكان تقرير «وول ستريت جوتال» متميزا حيث لقي استحسان الشعب ووزعت نسخ كثيرة منه في كافة انحاء البلاد، (انظر ص 7). ونشرت صحيفة «انترناشيونال هيرالد تريبيون» و«واشنطن بوست» مقالات مشابهة.

● في ردما على سؤال من الحكومة البريطانية حول اسباب استمرار اعتقال الأنسة ملكة السنكيس، اجابت سلطات الامن البحرينية بانها تنتظر للحاكمة بتهمة التحريض على الشغب. ويعد يوم واحد اطلق سراح الأنسة المذكورة بدون اية تهمة. وهذا هو شأن جهاز الامن الذي يديره هندرسون. فعندما يسألون عن سبب اعتقال شخص يجيبون بانه متهم بالتحريض عل الشغب وهي تهمة توجه لكل شعب البحرين لعدم وجود اية تهمة اخرى.

● استقبل شعب البحرين خبير تشكيل حكومة جديدة بازراء، معتبرا ذلك محاولة فاشلة لصرف الانتظار عن الوضع السياسي المتوتر في البلاد. وعلم ان بعض الوزراء الذين اقبلوا من مناصبهم لم يخف سخطه على طريقة ادارة الحكومة من قبل رئيس الوزراء، واعلن احدهم امتعاضه من اسلوب ادارة رئيس الوزراء للسلطة، حيث تجاهل كل الوزراء عندما قرر مواجهة الشعب بالقمع والقتل. كما علم ان بعض الوزراء الجدد رفضوا التعيين ولكنهم وافقوا على مضمض بعد توجيهه رئيس الوزراء تهديدات شخصية لهم. وفضل بعضهم مغادرة البلاد قبل اعلان استقالة الحكومة الخنيفة وتشكيل الحكومة الجديدة. وربما يطيل بعضهم «اجازته» في الخارج.

● اكدت المسيرات الكبيرة التي خرجت في موسم العاشوراء استمرار روح التحدي لدى ابناء شعب البحرين واصرارهم على طرح مطالبهم في كل مناسبة. وكانت اعداد المشاركين شاهدا بليغا على الشعور العام بضرورة المشاركة الجدية في الانتفاضة. وهناك استعدادات عديدة لاحياء ذكرى تعليق العمل بالدستور قبل عشرين عاما، حيث يتم اعداد العديد من العرائض ورسائل الاحتجاج داخل البحرين وخارجها. كما ان هناك تحركات نولية للضغط على البحرين في هذه المناسبة لاعادة العمل بالدستور. ومن المتوقع ان تشهد البحرين في شهر اغسطس المقبل تحركات شعبية على اكثر من صعيد وخصوصا في اوساط المثقفين واعضاء المجلس الوطني الذي حله الامير بقراره المشؤوم.

● كانت المداولات التي حصلت في مجلس اللوردات البريطاني في 5 يونيو الماضي من اوسع النقاشات التي جرت في الساحة البريطانية منذ بداية الانتفاضة قبل سبعة شهور. وقد تقدم اللورد ايفوري، رئيس لجنة حقوق الانسان التابعة لمجلس العموم واللوردات باسئلة الى الحكومة البريطانية عن موقفها ازاء انتهاكات حقوق الانسان في البحرين ورفض

## فشل حكومي متواصل واصرار شعبي على الاستثمار

والمعروف ان امير البلاد يقدم ساعة روليكس لهؤلاء عندما يقومون بزيارة البحرين، حسب ما اعلنه عدد من البرلمانيين في سجل اعلان المصالح مؤخرًا. وقالت صحيفة «بريفيت اي» مؤخرًا ان ثمن ساعة روليكس التي استلمها النائب البريطاني، ويليام باول خلال زيارته البحرين في شهر مارس الماضي يبلغ ١٠.٥٠٠ جنيه استرليني. ان قيمة هذه الساعة وحدها تجاوزت مصاريف المعارضة التي تتهمها حكومة البحرين بالتحريض طوال الشهر الستة الماضية، ومع ذلك فلم تحقق تلك الساعة شيئًا، فيما استطاعت المعارضة تعرية النظام الخليفي امام العالم. وهذا يعكس مدى الاسراف والبدخ وسوء الادارة في البحرين. وقد اصبح موضوع تقديم ساعات الروليكس هدايا للاجانب موضع تنذر خصوصًا وانه قديم - جديد. وتذكر الدكتورة ميري التي عملت في البحرين في الستينات في كتابها الذي صدر مؤخرًا انها حصلت على ساعة جميلة من الامير قبل ثلاثين عامًا.

٤ - تستعد المعارضة هذه الايام لاعلان عدة مشاريع سياسية واعلامية لاستقبال الذكرى العشرين لتعليق العمل بالدستور التي تصادف يوم ٢٦ اغسطس المقبل. وفي الوقت نفسه تستعد لتعينة امكاناتها وتشجيع اصديقاتها على العمل الجدي لتثبيت حكومة البحرين على قائمة الدول التي تخضع لمراقبة الامم المتحدة بخصوص انتهاكات حقوق الانسان. وتدرك حكومة البحرين ذلك جيدًا، ولذلك بادرت بارسال وكيل وزير خارجيتها، غازي محمد القصيبي الى لندن لمقابلة منظمة العفو الدولية واللورد ايفوري، رئيس لجنة حقوق الانسان بمجلس العموم واللوردات، وذلك في ٥ يونيو الماضي. وكانت الزيارة تهدف الى اقناع الجهات الحقوقية بان حقوق الانسان في البحرين محترمة وان كل شيء على ما يرام، وان ما تشيعه المعارضة لا وجود له. وقد فشل القصيبي في مهمته تمامًا. وتستعد حكومة البحرين لتقديم ردًا على اتهامات لجنة حقوق الانسان التابعة للامم المتحدة بانتهاكها المستمر لحقوق الانسان وممارسة التعذيب، ولكن الجهات التي تبنت مشروع وضع البحرين على قائمة الدول الاكثر انتهاكًا لحقوق الانسان تمتلك من الآلة ما يكفي للرد على ادعاءات حكومة البحرين، عندما تقدم القضية من وجهة نظرها في شهر اغسطس المقبل.

وقد انزعجت حكومة البحرين مؤخرًا بعد ان نشرت وسائل الاعلام الامريكية مقالات عديدة حول الوضع في البحرين، كانت في اغلبها داعمة لوقف المعارضة ومعارضة لمنطق آل خليفة. وهذا الانفتاح العام الامريكي على الوضع في البحرين يجري للمرة الاولى منذ اندلاع الانتفاضة وهو مؤشر خطير من وجهة نظر حكومة البحرين لانه يدل على فشلها الكامل في اقناع احد بصواب سياساتها القمعية.

وعلى هذا الاساس تتوقع المعارضة ان يكون هناك تعاطف دولي مع قضية شعب البحرين الذي يحتفل الشهر المقبل بمرور عشرين عامًا على القرار المشؤم الذي اصدره امير البحرين، الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، بتعليق العمل بالدستور. وهناك مشاريع عديدة لاحياء تلك الذكرى وذلك بكتابة العرائض ونشر المقالات حول الوضع في البحرين وكتابة رسائل الاحتجاج، وابرار الوجه الحقيقي البشع لنظام آل خليفة. وبهذا يتضح ان الوضع في البحرين مرشح لمزيد من التطورات في الاسابيع والشهور المقبلة خصوصًا مع استمرار اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري وبقية العلماء والشباب. ومهما يكن الامر فان حكومة البحرين سوف تكون عاجزة عن تبرير تعليق العمل بالدستور والغاء الممارسة البرلمانية وبما الاجراء ان اللذان نجمت عنهما مآسي البلاد الحالية.

وقالت الحكومة البريطانية في اكثر من مناسبة انها ترغب في ان ترى الحوار قائمًا بين حكومة البحرين وشعبها. ويصر اغلب الدبلوماسيين على اهمية الحوار للخروج من المازق السياسي الحالي. ومع ذلك فما تزال حكومة البحرين مصرة على الاستثمار في سياسة استعمال القوة لاحتواء الموقف، وسبق ان استدعت العائلة الحاكمة عددا من الشخصيات غير ذات التأثير السياسي والاجتماعي للايحاء بانها بدأت في الحوار فعلا، ولكن الذين شاركوا في تلك الاجتماعات يتسوا منها وايقنوا انها لن تحقق شيئًا لان عقلية العائلة الخليفية غير مرنة ولا تقبل بالحوار. وقد توقفت هذه الاجتماعات الآن، بينما استمرت مشاعر المواطنين في الهيجان. وتعتقد الحكومة ان تراجع حدة الانتفاضة يعني انتهاءها بشكل كامل. الا ان الحقيقة هي ان زعماء الانتفاضة قروا التخفيف مجددا لاعطاء الحكومة فرصة فتح باب الحوار مع المعارضة للبحث في سبل اخراج البلاد من الازمة وبهدء العمل لاعادة تطبيق الدستور.

وما تزال العريضة الشعبية مطروحة برغم اعتقال اثنين من الشخصيات التي تبنتها وهما الشيخ عبد الامير الجمري والاستاذ عبد الوهاب حسين. ومع ان هناك سياسة عامة لتكريم الانواء، فان هناك رجالا يمتلكون من البطولة ما يجعلهم قادرين على كسر القيود الخليفية. فالدكتور عبد الطيف المحمود والسيد عيسى الجور والمحامي احمد الشملان من الشخصيات التي لم تتراجع قط عن مطالبتها بعودة العمل بالدستور. وقد سطرت مواقف هؤلاء الرجال مفخرة لشعب البحرين، خصوصًا وانهم افشلوا خطة الحكومة لاثارة النزعات الطائفية وتمزيق الصف الوطني. بينما سعى عدد من المحسوبين على السلطة وخصوصًا بعض الكتاب لتكريس الروح الطائفية وتبرير ارهاق السلطة ضد المواطنين. ويتوقع استمرار المطالبة بعودة الدستور في الشهور المقبلة بغض النظر عما تقوم به السلطة.

٢ - سعت الحكومة في الاسابيع الماضية الى ابراز صورة اخرى للوضع القائم، فبعد ان استقبلت وفدا برلمانيا بريطانيا في نهاية شهر مايو الماضي، وعينت لها مستشارين اجانب في مجال العلاقات العامة، عملت على تغييسر الانطباع الذي ساد في الشهور الاخيرة حول طبيعة الحكم واساليبه القمعية. وسعت بالتدريج للتخفيف من تلك الصورة. واستقبلت عددا من المستشارين وعينت بعض الشركات الاجنبية لمساعدتها في تلك المهمة. فمثلا يقوم مركز الخليج للدراسات الاستراتيجية الذي نظم عدة ندوات لحكومة البحرين برصد ما ينشر في الاعلام البريطاني يوميا، ويبحث تقريره اليومي الى عدة جهات في الحكومة، ويبدأ بعض موظفي المركز عملهم مبكرا ليستطيعوا اداء مهماتهم في وقت يسمح لهم بارسال تقاريرهم الى المنامة قبل نهاية الدوام. وعينت حكومة البحرين شركة شانديوك البريطانية لتنظيم اتصالاتها بالصحافيين والاعلاميين البريطانيين مقابل مبالغ طائلة. وقد اعلن النائب البريطاني، نيفيد ميلبور، في سجل مصالح الاعضاء بالبرلمان البريطاني، ان لديه مصالحة مع شركة شانديوك التي تعمل لمصالح حكومة البحرين. وقيل ان مابلين تيتوايلر، سفيرة اميركا لدى مجلس الامن سابقًا، تمتلك شركة تقدم خدمات مماثلة لحكومة البحرين.

مع ذلك كله لم تستطع حكومة البحرين اقناع احد بقضيته، وهناك استياء عام من سياسات القمع التي تمارسها وشجب لاستمرار تغييب العمل بالدستور، فلم تستطع تلك الشركات والخبراء جميعًا اقناع اعلامي واحد بالكتابة لمصالح حكومة البحرين برغم المصاريف الهائلة التي انفقتها حكومة البحرين على هؤلاء.

كان موسم العاشوراء هذا العام مناسبة جيدة لظهور المشاعر الشعبية تجاه ما يجري في البلاد، ولم يكن غريبًا ان يكون الحماس هو الطابع العام للمسيرات الشعبية التي عمت البلاد طوال الايام الاثني عشر الاولى من هذا العام. ومع ان خروج المسيرات الدينية في هذا الموسم ليس امرًا استثنائيًا، فان الموضوع هذا العام كان مختلفًا بسبب الانتفاضة الشعبية العارمة التي انطلقت في شهر ديسمبر الماضي واستمرت حتى الآن. ولكي يمكن توضيح صورة الوضع في البحرين يمكن تسجيل ما يلي:

١- كانت مسيرات ومحاضرات العاشوراء في الفترة ١١-١٠ يونيو الماضي استفتاء شعبيًا ضد سياسات النظام القمعية، وتميزت محاضرات العديد من الخطباء بالحديث الصريح عن الاوضاع والاشادة بمواقف العلماء وخصوصًا الشيخ عبد الامير الجمري، كما تعرضوا الى الحديث عن الدستور وحقوق الشعب والسجناء والمنفيين، ولكن العديد من الخطباء ابتعد عن هذه القضايا اما بسبب الخوف او التحذير من قبل السلطات، ومع ذلك كان الموسم تظاهرة ثقافية - دينية - سياسية غير معهودة في البلاد. ومع ان السلطة سعت في الاسابيع التي سبقت العاشوراء لمنع المسيرات والمواكب بالتهديد والارهاب والضغط على اصحاب المنام، فقد كانت المسيرات حافلة بالشعارات السياسية المعارضة لآل خليفة. بل ذهب البعض الى حد رفع هتافات من نوع «الموت لآل خليفة»، ويذل تلك على عمق مشاعر ابناء البحرين ازاء العائلة الحاكمة التي لم تلتزم بآية حدود اخلاقية عندما تعاملت مع مطالب الشعب العادلة. وكانت مواكب ايام العاشر والعاشر عشر والثاني عشر في كل من المنامة والديه وعالي على التوالي متميزة بحجمها وحماس المشاركين فيها. ورفعت شعارات المطالبة بعودة الدستور وهتف المتظاهرون بحياة الشيخ عبد الامير الجمري وبقية العلماء المعتقلين والمنفيين.

هذا الحماس المنقطع النظير لم تقل منه السيارات المصفحة والمدرمات التي كانت تصيب بالقرى والمدن لارهاب المواطنين. كما انها كانت تعبيرًا واضحًا عن استعداد ابناء الشعب لممارسة حقوقهم المشروعة في التعبير عن الموقف والاهداف بدون الخشية من القمع السلطوي، وقد اعجب الاجانب الذين كانوا يراقبون المسيرات عن كثب بدقة تنظيمها وانتظام المشاركين فيها والحماس الذي نحض مقولات السلطة بانتهاج الانتفاضة. ويتوقع استمرار الحماس الشعبي في الاسابيع المقبلة طالما استمر تعنت آل خليفة ومحاولاتهم احتواء الحركة الجماهيرية بالقمع والارهاب. هذا مع العلم بان مظاهرات شعب البحرين احتوت على قدر كبير من ضبط النفس والالتزام بالاخلاق بالاضافة الى وضوح الاهداف والاصرار عليها والاعتصام على الوسائل السلمية فيها.

٢ - لقد فشلت الحكومة حتى الآن في اجراء حوار جاد مع المعارضة، ولم تلتق باحد من ابناء الشعب من ذوي المكانة او الموقع السياسي. هذا على الرغم من اصرار زعماء المعارضة على ان الحوار هو الطريق للخروج بالبلاد من الازمة الحالية، وان سياسة القمع والارهاب لا تؤدي الى خير. وقد سعى المواطنون الى هذا الحوار بكل ما لديهم من وسائل وامكانات، فكتبوا الرسائل الى الامير ووقموا العرائض، ورفعوا الشعارات المطالبة بعودة الدستور، ومارسوا كل ما يمكن ممارسته من اساليب سلمية لدفع الحكومة لادراك خطورة استمرار حالة التوتر الناجمة عن تغييب العمل بالدستور. ولم تستجب الحكومة الى اي من تلك المحاولات. وقد اكدت الحكومات الاجنبية على ضرورة قيام حكومة البحرين بفتح باب الحوار مع ابناء الشعب،

## أزمة البحرين لا يحلها القمع الخلفي

امام هذه الحقائق، فان من غير المنطقي استمرار بعض الحكومات في دعم آل خليفة. وقد بدأ البعض فعلا في اتخاذ اجراءات للحد من الدعم المباشر لهم، فمثلا واجه بعض وزراء الخارجية الخليجيين نظيرهم البحريني في اجتماع الرياض الاخير بعد ان طلب منهم تقديم الدعم لمئاته بالقرن. نحن مستعدون لتبني مشاريع معينة في البحرين ولكننا غير مستعدين لاعتناكم الاموال لانكم تسرقونها. هذا الجانب معروف لدى حكومات دول الخليج بوضوح، ولكن البعض الآخر، لسبب او اخر، يتجاوز ذلك ويستمر في تقديم العون العسكري لآل خليفة وكان هناك حريا عسكرية شرسة بين النظام والمعارضة. هذا في الوقت الذي لم يطلق فيه احد من ابناء الشعب طلقة ناريا واحدة ليس خلال الانتفاضة فحسب، بل منذ ان جاء آل خليفة الى الحكم قبل اكثر من مائتي عام. وال خليفة هم الذين استعملوا الرصاص ضد المواطنين وضد بعضهم البعض عبر تاريخهم الدموي.

وامام هذه الحقائق فما جدوى الاستمرار في الدعم العسكري والامني؟ وهل يتخيل احد بان شعب البحرين سوف يتراجع عن حقوقه ومطالبه المشروعة خوفا من القوة العسكرية؟ وهل استطاع الخيار العسكري حسم أزمة من هذا النوع بشكل نهائي؟

فاذا كان هناك ثمة نرة من عقل او منطق لدى من يهمهم امر البحرين، فليبادروا الى الضغط على آل خليفة لاطلاق سراح السجناء، وبهد حوار مع المعارضة من اجل التوصل الى طريقة عملية ليده تنفيذ مواد الدستور، وارجاع المعارضين المنفيين بدون قيد او شرط والغاء قانون امن الدولة. هذه المطالب معقولة تعترف بالوضع السياسي الحساس في منطقة الخليج وتراعي تطلمات شعب البحرين، وهي مطالب معقولة وليس لدى المعارضة اية نية للتدخل في شؤون الآخرين، وهي على ضوء ذلك، ترفض تدخل الآخرين في شؤون البلاد الداخلية بارسال اسلحة القتل والتعذيب الى البحرين. ان الحقيقة التي لا مراء فيها والتي يجب ان يدركها الجميع ان الوضع في البحرين لن يسمح له بالعودة الى ما كان عليه قبل الانتفاضة، مهما كلف الامر، وان شعب البحرين مستعد للاستمرار في انتفاضته الى ما لا نهاية بعد ان جرب العيش في ظل تقييد الدستور وسيادة قانون امن الدولة مشعين عاما كاملة لال خلالها ما لم يثله ان من شعوب المنطقة من الولايات. ان لدى شعبنا طاقات مخزنة هائلة، وهو مستعد لرفع الايدي والاصوات للتأكيد على تمسك بمطالبه والتضحية من اجل تحقيقها. لقد ان الاوان ان يعيهم الامر في المنطقة وخارجها ان يعيدوا النظر في الموقف من هذا النظام الذي لا تشرفه سياساته، والوقوف بجانب شعب البحرين الذي يمتدحه العالم.

الدول التي يتواجد فيها المواطنين البحرينيون على نشاطهم، وكانت الولايات المتحدة وبريطانيا ولبنان وايران في مقدمة الدول التي استلمت احتجاجات ابناء البحرين، ولكن ماذا تستطيع هذه الدول ان تحمل ضد ابناء البحرين الذين تميز خباياهم العقلانية والمنطق، وطرخوا مطالب معقولة ومشروعة ولم يتجاوزوا قوانين البلدان التي يعيشون فيها؟

لقد اتسم رد فعل حكومة آل خليفة على الانتفاضة المباركة بالعنف والقمع والتعذيب والفتني، الامر الذي انعكس سلبا على سمعتها واصبحت تصنف في خانة الدول المعروفة بانتهاكاتها الشنيعة لحقوق الانسان، ولم تستطع ان تحصل لها على صديق واحد في العالم سوى اولئك الذين استضافتهم واغذت عليهم الاموال والمجوهرات، وهؤلاء لم يقدموا شيئا لها لانهم يعلمون ان حكومة البحرين ليست لديها قضية يمكن الدفاع عنها. وبعد ستة شهور على الانتفاضة ابركت حكومة البحرين مؤرخا ان استمرار سياسة العنف غير المنهود قد انقلبت عليها بينما حققت المعارضة وجها سياسيا محترما لدى العالم. ولذلك فهي تسمى الآن الى تحسين صورتها بازالة آثار التوتر في البلاد ومن ذلك قوات الشعب والمدربات وواجز التفتيش، وسعت في الآونة الاخيرة الى عدم مواجهة المسيرات السلمية، كما حدث في ايام عاشوراء وكما حدث في منطقة البوير بعد ذلك. ولكن من الصعب عليها ان تمتنع عن القمع بشكل كامل، فما تزال تعقل المواطنين بشكل مستمر.

ويشعر ال خليفة بان هناك سخطا دوليا عليهم في كل مكان، صحيح ان هناك بروتوكولات تمنع في الوقت الحاضر اتخاذ خطوات جديفة ضدهم على الصعيد الدولي، الا ان المعارضة سائرة باتجاه رفع الغطاء الدبلوماسي عن نظام آل خليفة تدريجيا وذلك بتوفير الالة على انتهاكات هذا النظام وحقوق الانسان ورفضه للعمل وفق الدستور الذي وافق الامير عليه شخصيا منذ اكثر من عشرين عاما. وتبذل حكومة البحرين حاليا جهودا كبيرة بدعم من شركات وجهات اجنبية لمواجهة الاتهامات الدولية الموجهة اليها، ولذلك فهي تسعى لاختفاء الحقائق قدر المستطاع، ولكن حبل الكذب قصير، وبالتالي فانها لن تكون قادرة على تلميح ملفها الذي اصبح كالخا. فلدى المنظمات الدولية تقارير مكتوبة ومرئية عما حدث في البحرين في الشهور الستة الماضية، اجساد مفلجة وأصابع مبيتورة وارجل ممزقة ورؤوس مهشمة ويظهر عليها اثار السياط، واعين مفقورة. لقد حاول غازي محمد القصيبي وكيل وزارة خارجية البحرين في لقاءاته التي اجراها في لندن الشهر الماضي مع بعض الجهات الحقوقية نفي كل ذلك، ولكن نفيه ذلك كان اسوأ من الاعتراف، وعاد الرجل الى انماة بظهي حنن، وازدادت تلك الجهات حساسا لمواجهة الاعادة الباطلة لنظام آل خليفة.

تعلم حكومة البحرين ويعلم مناصروها من الحكومات الاخرى بان أزمة البلاد لا يمكن حلها بالوسائل القمعية، وان الاعتقالات الجماعية والفتني والتعذيب والقتل اساليب لا يمكن ان تؤدي الى حل مشكلة سياسة كمشكلة البحرين. وبالتالي فلا جدوى من الاستمرار في هذه السياسة لانها لن تعيد الا بالمزيد من المشاكل، ولن تساهم الا في تكريس الأزمة. واذا كان هناك من هو حريص على عودة الأمن والاستقرار الى هذه الجزيرة الصغيرة، فان عليه السعي لاتفاق آل خليفة بضرورة التخلي عن الضياع الامني والعسكري الذي اتبعوه خلال العشرين عاما الماضية والذي لم ينجم عنه الا المزيد من التعقيد. لقد كان الاولى ببعض الحكومات الخليجية التي «تبرعت» الى حكومة البحرين بالسيارات المصفحة واثاثات الجنود وبعض وسائل القمع ان تتبني التدخل الايجابي بالتوسط بين الحكومة والمعارضة لتقريب وجهات النظر والخروج بالبلاد من دوامة الصراع.

واذا كانت هذه الحكومات لا تريد الاعتراف بالمعارضة البحرينية التي تشمل كل قطاعات الشعب بدون استثناء، كما عكست تلك العريضة الشعبية المعروفة والمعارض اللاحقة والتصريحات التي لم تتوقف قط فانها تتجاهل الحقيقة وتتحرك في الفراغ. فالمعارضة ليست فقط الشباب الذي يخرج في الشوارع ويظاهر بكل صلابة واستيصال ويواجه قوات الازهاب الخلفية بصدره، بل تضم ايضا القطاعات المثقفة والمهنية ومنها المثقفون واساتذة الجامعات والمحامون والاطباء والصحافيون ورجال الاعمال والمهندسون من رجال ونساء.

نقول ان الانتفاضة التي استمرت ستة شهور كاملة وما تزال مستمرة فرضت على العالم احترامها بسبب طريقتها المعقول وتحضر اساليبها واطايعها السلمي وشمولها جميع قطاعات المجتمع البحريني، ولذلك لم يصدر مقال واحد في الاعلام الدولي متعاطف مع موقف حكومة البحرين، بل ان كل ما صدر من تغطيات اعلامية كان متعاطفا مع مطالب المعارضة البحرينية التي اسبغت تعاطف باحترام الآخرين، وتحسنت لدعائها منظمات دولية وشخصيات مرموقة، مهنية وسياسية، واستطاعت اظهار النظام الخليفي كواحد من اكثر أنظمة العالم تظلفا واستبدادا. وساهم في ذلك سياسات ال خليفة التي تتسم بالغباء والتخبط، حيث استطاعت ان توجد خارج حدودها نموذجا مصفرا لشعب البحرين يهيموه وتطلعاته، واصبح افراده يتحركون بدون ككل او ملل من مواقع سكنهم ليدافعوا عن حقوق شعبيهم المتهومت، وعندما انتفض شعب البحرين ضد آل خليفة، كان هؤلاء المنفيون نراعا اعلامية وسياسية ضارية تجاوزت في تأثيرها وسائل الاعلام البحرينية والسعودية معتمنة، الامر الذي دفع حكومة البحرين الى الاحتجاج لدى

## موسم العاشوراء كان استفتاء شعبيا ضد ظلم آل خليفة

٣ - اصدرت وزارة التربية والتعليم قرارا باعادة الامتحانات لكل من تخلف عن ادائها من الشباب وذلك في شهر سبتمبر القادم.

٤ - سمحت السلطات قواتها من اماكن تركزها في طرق قرى البحرين وذلك بدءا من يوم الاربعاء ١٩٩٥/٧/٢٦. وقد ربط المواطنين ذلك بقرب موعد زيارة منظمة حقوق الانسان للبحرين.

٥ - شغلت قضية البطالة حيزا كبيرا في الصحف اليومية حيث يجتمع ارباب الاعمال والمسؤولون في وزارات الدولة المختصة لمناقشة مسألة العمالة، واصدار العديد من القرارات المتعلقة بتطبيق قوانين العمل والاستفتاء من الكثير من الاجانب الذين من الممكن ان يهل مكانهم البحرينيين.

٦ - صدر قرار من وزارة التربية والتعليم يمنع اقامة المراكز للصيفية التعليمية والتربوية في مدارس الدولة، ويعتقد انه قرار من وزارة الداخلية تبنته وزارة التربية، في الوقت الذي لا يدرس في هذه المراكز الا المواد التعليمية الفرنسية والاكاديمية.

٧ - ارسلت وزارة الاسكان رسائل للبيوت التي تقام فيها التعميرة السنائية في مدينة حمد تنص على ليقاف التعميرة في البيوت، وقد ادعت الوزاره المذكورة ان ذلك يخالف بنود الانتفاع من منزل السكن، وقد ارسلت هذه الرسائل يوم السادس من محرم، ولم يتقفل احد لما نصت عليه، وبهذه مجموعة من النساء الى السيد جواد الوداعي الذي كما يذكر ذهب لبعض التسامر وجاء الجواب بسحب هذا القرار القاضي بمنع القراءة الصيفية.

٨ - كونت وزارة الداخلية مركزا من البيوت المشيبية في داخل جامعة البحرين وذلك لانطلاق الدوريات من الجامعة واليهما، بالاضافة الى ان الحرم الجامعي قد اصبح مرتعا لعشرات الجواسيس والمخابرات.

عند وجود التحديدات وقد رايت ظاهرة لم اكن اراها في العام الماضي وهي مشاركة الجماهير من لكل الطيقات في هذه المراكب مع مختلف المستويات. حتى ان بعض المراكب خرجت معها النساء كما في منطقة سترة. و قد حملت المراكب شعارات مطالبة بالحرة وشعارات تعكس غلماة هذا الشعب وربطها بالواقع السياسي. كما كانت بعض الشعارات تطالب بالديمقراطية والاعمال وحل الظواهر الاجتماعية السنية، اضافة للرد على الاتهامات التي وجهت للعلماء العاملين وبيان الفتنة التي يجب على الشعب ان يكون واعيا لها. ولم يشاهد عدد كبير من المتفرجين حيث انضم اغلب المواطنين في المراكب.

### اللجنة الاخلاقية:

كما في كل عام استمرت هذه اللجنة في عملها مع زيارة كبير في عدد العاملين بها خصوصا في المراكب العزائية المركزية (سترة، المنامة، المدينة، الدية، عالي) وكان هناك تجاوب ايضا من قبل المشاهدين والمشاركين في هذه المراكب، ولم ار اي حادثة ولا سمعت اي خبر حصل بين اللجنة و احد المشاركين والمشاهدين لهذه المراكب.

د - الاحداث بعد عشرة محرم وحتى ٢٦ محرم ١٤١٦هـ

١- تعرضت السلطات لحصاره للسواد الموضوعه في الشوارع وتمزيق العبارات المكتوبة ومعظمها كان للامام الحسين عليه السلام، وكانت الاخرى لبعض العلماء في البحرين كالشيخ عبد الامير الجمري والشيخ عيسى احمد قاسم.

٢ - اطلاق سراح عدد من المعتقلين بلغ مايقارب ٥٢ معتقلا واعتقال عدد كبير من الشباب من مختلف المناطق قبل اطلاق سراح المجموعة الاولى. وقد تم الاعتقال من المنازل. ملاحظة: بدأ التوجه من قبل السلطات لاعتقال الكوادر العاملة من مدرسين ومثقفين.

تتميز موسم العاشوراء هذا العام باجواء حماسية واعتبر امتدادا للانتفاضة الشعبية من حيث الاصرار على المطالب وتنظيم المسيرات في كافة مناطق البحرين. ولكن كان مستوى المجالس الحسينية يوجه عام دون المستوى الذي يلحم اليه الشباب، حيث اما انه يركز على الجانب التاريخي المنض الخالي من الواقعية او على قضايا اجتماعية هامشية لا تمس الواقع بشئ. اما الفوضى في الجوانب ذات الهمية الاقتصادية والسياسية والاجتماعية التي تمس جوهر المجتمع فيكاد يكون معدوما الا لدى قلة من النطباء الشباب الراعين وهم يعملون على اصابع اليد. وهذه النظرة للمجالس الحسينية نابعة من الاستماع الى خطباء يقرأون في اربع قرى وعدهم يتجاوز ١٤ خيليا طيلة الايام العشرة الاولى من المحرم. وعلى الرغم من ذلك فان مستوى المشاركة في هذه المجالس كبير جدا ويتفاعل منقطع للنظر. هذا بالنسبة للمجالس الحسينية الرجالية.

اما النساء فكان يسود اجتماعاتهن المنصر من الحديث في قضايا المسلحة الجوهريه، فكانت النسوة يكتفين ببعض الموضوعات المنبثقة من الذكرى من مواضيع تاريخية واجتماعية. المراكب العزائية:

كانت المراكب العزائية تمثل الوجهة الاعلامية المثقة حيث عبرت بكل مصدايقها عن التوجهات لدى الشعب المسلم في هذا البلد وما يعانيه من الآلام والمصائب. وكانت الشعارات منطلقة من هذا المجال وربطتة بواقعة الطف فقد، تمثلت الشعارات في كثير من المراكب الحسينية بشعارات كويلاء، وكانت اكثر تأثير ووقعا من المجالس الحسينية، حتى انها ترعى من قبل الشباب المؤمن الواعي، وفي اكثر المراكب كان هناك شعار الوحدة والانطلاق في موكب واحد بدلا من عدة مراكب. وهذا ما حدث في السناس والبيك ومسترة وباربار وقرى اخرى. اما حجم هذه المراكب فكان كبيرا للغاية خصوصا في منطقة العاصمة. وكان الحضور الشعبي لقوى واكبر من العام الماضي خصوصا

● شهدت البحرين الليلة الماضية مسيرات ومظاهرات في مناطق عديدة عرف من بينها النمامة والنراز وجنحطص والسنايس والبلاد القديم وكركان. واستمرت المواجهات عدة ساعات، حيث تمسدت قوات الشعب للمواطنين الغازات المسيلة للدموع والرصاص المطاطي. ولم يعرف بعد مدى الاصابات بين المواطنين الذين استمروا في رفع شعاراتهم بطريقة سلمية على عكس الحكومة التي لجأت الى العنف والارهاب مجدداً.

وجاءت المييرات بعد يوم واحد من وفاة الطفل محمد شهاب الفردان البالغ من العمر عشر سنوات من منطقة كركان في ظروف غامضة مساء الاربعاء ١٩٩٥/٥/٢٤. وكان والده شهاب الفردان معتقلاً منذ بضعة اسابيع. الامر الذي بعث الغضب الشديد في نفوس ابناؤه ومنهم الشهيد محمد الذي شارك في المظاهرات المعارضة لآل خليفة في الآونة الاخيرة. وقد عم المنطقة حزن شديد لهذه الفجيعة، واصبح هناك تصميم اكبر على التصدي لارهاب آل خليفة بتكريس الطلاب الدستورية ورفع قانون امن الدولة واطلاق سراح السجناء.

● وعلى صعيد آخر قامت الحكومة بحملة شاملة من الاعتقالات والمداومات في الايام التي اعقبت عيد الاضحى المبارك، فبعد اطلاق سراح قرابة ٢٥ شخصاً بمناسبة العيد، اعتقلت قوات الامن اكثر من مائة شخص في الاسبوع الاخير فقط. وعرف من بين الذين اعتقلوا محمد ميرزا حسن، ٢٧ عاماً، وهو موظف بالمجلس الأعلى للشباب والرياضة وخاله علي ميرزا حسن، ١٧ عاماً، علي احمد عباس، علي عبد الله الطوع، حسن عبد الله، رياض عبد الحسن عبد علي، ناجي عبد الله سلمان، ١٦ سنة عبد الله علي احمد، ١٤، عيسى احمد ابراهيم، محمد عبد الله الشمرخ، حسين حسن، ١٤ سنة، انور سعيد ميل، ١٥ سنة، جعفر احمد مبارك، ١٢ سنة. وكذلك تم اعتقال خمس طالبات من مدرسة مينة عيسى لثانوية، عرف من بينها رمة محمد السبع وهي تلميذة في الصف الاول الثانوي من منطقة المأمور. كما اعتقلت الطالبة تهاني عباس خليل ابراهيم، ١٥ عاماً، وهي تلميذة بمدرسة علي الاعداية.

وحملة الاعتقالات مستمرة في كل انحاء البحرين تحسباً لقدم موسم العاشوراء يوم الثلاثاء المقبل (١ يونيو) حيث يتوقع ان يشهد الموسم هذا العام المزيد من المييرات الدينية والمظاهرات المطالبة باطلاق سراح السجناء خصوصاً الشيخ عبد الامير الجعري والنساء المعتقلات، واعادة العمل بدستور البلاد. وقد اكدت المعارضة ان المييرات ستكون سلمية ولكن هناك تخوف من لجوء نظام القمع الذي يديره ايان هندرسون الى استعمال الذخيرة الحية لقتل المواطنين.

● ومن جهة اخرى، يبدوان هناك أزمة متفاقمة في اوساط العائلة الحاكمة بسبب الخلاف على طرق حل الأزمة بعد ان اصبح هناك ضغط دولي على آل خليفة لوضع حد للارهاب وانتهاكات حقوق الانسان. وقد غادر الامير، الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، البلاد يوم امس الى اووروبا بشكل مفاجئ، ولم يعلن شيء عن تلك الزيارة التي جاءت في اثر تقارير عن احتمال حدوث تغيير في الحكومة. وليس معلوماً سبب مغادرة الامير البلاد هل انها مرتبطة بالخلاف العائلي ام بوضع الصعوبة، حيث يعاني من مرض القلب منذ بضع سنوات. وكان ابنه، الشيخ حمد، ولي العهد، قد قام بزيارة الى السعودية الاسبوع الماضي، ولم تتضح صورة ما يجري في البلاد. ولكن الواضح ان رئيس الوزراء، الشيخ خليفة بن سلمان، هو الذي يدير ملف الأزمة شخصياً مع ايان هندرسون. هذا وقد نكلت المعارضة البحرينية اعتصاماً كبيراً امام سفارة البحرين في لندن يوم امس شارك فيه عشرات المواطنين من رجال ونساء. ورفع المتظاهرون شعارات تطالب باطلاق سراح السجناء واعادة العمل بدستور. وكان هناك تعاطف كبير من المواطنين البريطانيين والسياح العرب، فيما كان رجال المباحث يصورون المتظاهرين من داخل السفارة.

هذا في الوقت الذي ما تزال فيه حكومة البحرين ترفض السماح لمنظمة العفو الدولية بزيارة البلاد للاطلاع على اوضاع السجناء خصوصاً بعد تواتر الاخبار عن التعذيب الوحشي والقتل المتعمد للمواطنين. وكانت زيارة الخارجية البريطانية قد دعت حكومة البحرين الى السماح لوفد من المنظمة الدولية بهذه الزيارة.

وسوف تناقش قضية البحرين بشكل واسع في ٥ يونيو المقبل بمجلس اللوردات البريطاني استكمالاً للمناقشة التي تمت في ١٥ مايو ١٩٩٥. وهناك تعاطف دولي كبير مع المعارضة التي تصر على عودة العمل بدستور البلاد وانهاء حالة الطوارئ.

١ يونيو ١٩٩٥

● بالرغم من الدعوات العديدة التي وجهتها المعارضة والدول الاخرى الى حكومة البحرين بيده حصار جاد للخرج من الأزمة السياسية القائمة فان آل خليفة ما يزالون يرفضون مبدأ الحوار ويصرون على الاستمرار في مسلسل القمع والارهاب. وقد مضى الآن اكثر من ثلاثة اسابيع على قرار الشعب بالتهنئة المؤقتة لاعطاء الفرصة لحكومة البحرين بيده الحوار واطلاق سراح السجناء السياسيين، ولكن شيئاً من ذلك لم يحدث. وتكرر الحكومة الخطأ الفادح الذي ارتكبه عندما لم تستجب لمبادرة الشعب بتهنئة الاوضاع في شهر رمضان الماضي. فبدلاً من الاستفادة من تلك

الفرصة لبده الحوار واطلاق سراح السجناء، قامت بمزيد من الاعتقالات والتصرفات التصفية التي دفعت بالامور الى التضجر من جديد في عيد الفطر. ومنذ ان بدأ تنفيذ قرار التهينة في بداية الشهر الماضي، فضلت الحكومة في طرح أية مبادرة لاداء حسن النية، فلم تطلق سراح الشيخ عبد الامير الجعري ولم تعط اي موعد للالتقاء بزعماء الانتفاضة او الفائزين على مشروع العريضة. وعلى العكس من ذلك فقد أصدرت الحكومة قراراً بفصل الدكتور فليسة الخرويس عن عملها بوزارة الصحة، وماتزال مفضولة ورغم نفي الحكومة عبر الاعلامي السعودي، كما تم استبعاد كلا من وداد المسقطي وعائشة مطر، وهما من الموقعات على العريضة النسائية التي تطالب الحكومة بالافراج عن السجناء والتوقف عن السياسات القمعية والتصفية تجاه الشعب واعادة العمل بالدستور. وابلغت السيدتان تهديداً بالفصل ما لم تعلقنا سحب توقيعهما على العريضة المذكورة والتوقيع على تعهد بعدم المشاركة في اي عمل سياسي في المستقبل. هذا الابتزاز يدهش مزاعم الحكومة في رسائلها الى جهات دولية لتبديد ما تقوم به. هذا في الوقت الذي علم ان وكيل وزارة الخارجية، غازي محمد القصيبي، سوف يقوم بزيارة الى بريطانيا الاسبوع المقبل لمقابلة بعض الجهات المهتمة بالشأن البحريني، وذلك بناء على استشارات قدمتها جهات ثل شخصيات زارت البحرين مؤخرًا. وتدرك حكومة البحرين بان هناك انزعاجاً دولياً مما قامت به ضد الشعب في الشهر الستة الماضية في مواجهتها للحركة الشعبية المطالبة بعودة العمل بالدستور. ويلج تعادي حكومة البحرين في ادعاءاتها وتزييف الحقائق درجة اصبحت معها تدعي بانها سوف تدافع عن حقوق الانسان والدستور وتطبيق القانون بكل السبل المشروعة، حسب ماجاء في احدي الوثائق الخاصة التي حصلت المعارضة على نسخ منها.

هذا في الوقت الذي توفرت فيه الالة الدائمة على ممارسة حكومة البحرين كافة وسائل القمع ضد المواطنين الابرياء ومنها الاعتقال العشوائي والتعذيب الوحشي والابعاد والقتل المتعمد. وهناك تركيز بشكل خاص من قبل المنظمات الدولية على مقتل الشابين عبد الحميد قاسم الذي مزق جسده قبل موته (وهناك صور كثيرة تؤكد ذلك) ونضال النشابة الذي قتل بالرصاص وهو في بيت صديق.

● وعلى صعيد آخر، هناك تعاطف كبير مع قضية شعب البحرين في اغلب دول الخليج، وخصوصاً في الكويت. وقد انزعجت حكومة البحرين عندما قام رئيس مجلس الامة، احمد السعوت، بزيارة خاصة الى البحرين الشهر الماضي والتقى خلالها بالدكتور عبد اللطيف المصمود في منزله، واحتج النيران الاميري في البحرين الى النيران الاميري في الكويت على تلك الزيارة معتبراً اياها تجاوزاً من السعوديين. كما كان هناك انزعاج لدى بعض أعضاء الوفد البريطاني الذي زار البحرين الاسبوع الماضي بعد ان وجد نفسه سجيناً في الفندق ومحاطاً برجال الامن الذين يحولون بينه وبين من يحاول الاتصال به.

● هذا وقد طرح الشيخ عيسى احمد قاسم، وهو عضو برلماني سابق وشخصية دينية مرموقة في البحرين، مبادرة لحل الأزمة تقوم اساساً على اطلاق الحكومة سراح المعتقلين وفي مقدمتهم الشيخ عبد الامير الجعري ويده الحوار مع الشعب لعودة المجلس الوطني في فترة شهرين من الآن، يتزامن مع ذلك التزام المراكب الدينية بنمطها المعتاد.

٦ يونيو ١٩٩٥

● في جلسة طويلة استمرت ساعة كاملة، ناقش مجلس اللوردات البريطاني الليلة الماضية، الوضع في البحرين، بشكل مسهب، وكان اللورد ايفجوري، رئيس لجنة حقوق الانسان بمجلس العموم واللوردات البريطانيين، قد طلب التقدم بطرح اسئلة الى الحكومة البريطانية حول سياساتها تجاه البحرين، وهي البلد الذي تربطه علاقات تاريخية وسياسية مع بريطانيا. وبدأت مناقشة قضية البحرين في الساعة ٧.٢٧ مساء الاثنين ٥ يونيو ١٩٩٥، بمدخله طويلة قدمها اللورد ايفجوري. وتطرق المدخل الى عرض تاريخي للعلاقات بين بريطانيا والبحرين منذ العام ١٩٢٠، وورد الحكومة البريطانية في دعم العائلة الحاكمة خلال هذه الفترة، وأكد، على وجه الخصوص، على الفترة التي اعقبت الانتداب البريطاني عام ١٩٦١ واستقلال البحرين، وهي الفترة التي شهدت انتخابات المجلس التأسيسي ووضع للدستور، ثم المجلس الوطني، ثم تعليق العمل بالدستور بقرار اميري في ٢٦ اغسطس ١٩٧٥، ومضي اللورد ايفجوري ليصف ترددي الاوضاع في العشرين عاماً اللاحقة وصولاً الى العريضة الشعبية التي وقعها ٢٥ الف مواطن في اكتوبر ١٩٩٤، والاحداث التي تبعتها والانتفاضة التي بدأت في ديسمبر الماضي على اتر اعتقال الشيخ علي سلمان.

وتطرق الى مقابله صباح امس مع وكيل وزارة الخارجية البحريني، غازي محمد القصيبي، الذي قال ان بإمكانه وامكان منظمة العفو الدولية البحريني، في الوقت المناسب، على عكس ماقله وزير الخارجية البريطاني، في رسائله الى عدد من الاشخاص مؤخرًا بان حكومة البحرين قدمت دعوة رسمية الى منظمة العفو الدولية لزيارة في البحرين. وتطرق الى المحاكمات التي جرت مؤخرًا والتي اعتبرتها منظمة العفو غير متوفرة على الضمانات المطلوبة للمحاكمة العادلة، كما عرض ائلة كثيرة تؤكد انتهاكات حقوق الانسان في البحرين وطالب الحكومة بتوضيح موقفها ازاء تلك القضايا. وتطرق الى العريضة النسائية وكيف ان الموقعات عليها تعرضن للتهديد بالفصل وفي مقدمتهن الدكتورة منيرة فزور.

وتكلم بعده اللورد كلينتون ليفيس الذي اثنى على جهود اللورد ايفجوري في مجال حقوق الانسان، وكرر القلق الذي يساوره من استمرار انتهاكات حقوق الانسان في البحرين كالاقتال العشوائي واطلاق النار على المدنيين والتوقيف بدون محاكمات، ومنع الموقفين من الاتصال بالمحامين، والتعذيب وسحب الاعترافات تحت الضغط، والابعاد القسري، وقال ان هناك قلقاً تجاه منع الاحتجاجات السلمية من قبل قوات الامن. كما ان عدد حوادث اطلاق النار التي حصلت وتعرضت السلطات البحرينية محاولة منع القتل او التحقيق فيها يثير شكوكاً كبيرة. و اضاف قائلاً: «سمعت البارونة المحترمة في اهد الايام تقول ان على الناس ان يتصرفوا في اطار القانون. وبالتأكيد فان هذا صحيح عندما يكون هناك قانون يمكن تطبيقه بشكل حسن وبمقراطي. ولكن هذا لا ينطبق عندما لا يكون هناك قانون او يكون عرضه لسوء التطبيق من قبل اي حكومة، وخصوصاً غير المنتخبة». وخلص الى القول: «ان علينا بالتأكيد كحكومة وكبلد ان نرفع اسواتنا، كما فعلنا بمناطق اخرى، للتأكد من احترام الحريات السياسية وحقوق الانسان السياسية. واننا لم نفعل ذلك فاننا لم نقم بمسؤولياتنا تجاه اصدقائنا».

ثم ردت البارونة تشاروك اوف والاسي، باسم الحكومة بجواب طويل على التساؤلات التي اثيرت، وبعد مقدمة طويلة حول للعلاقات بين بريطانيا والبحرين قالت: «اننا قلقون حول حكم القانون، وقدرة بلد ما على توفير نظام قانوني يمكن احترامه». وتطرق الى النضال التي تقدمها الحكومة البريطانية، الى حكومة البحرين ووجهات نظرها حيال قضايا حقوق الانسان، ولكنها استدركت قائلة بان من الخطا محاولة فرض نظامنا على الآخرين، واعتبرت تشكيل مجلس الشورى البحريني

الى من اثبت ان كلمة حق تهز عروش الظالمين

ومن في سبيل الله اكبر صابر  
سلام من الاعماق مله المشاعر  
على رغم اناف العتاة الاكابر  
وقالوا سننمنا العيش مع كل جائر  
ولا خير الا في حياة الضمائر  
عليها غبار الذل دون المقابر  
فيرهبها طول المدى كل جائر  
وانت اميرفي جوى كل ثائر  
يعطل فيها كل بر وفاجر  
ويا شامخاً غطى سنام المائثر  
صداه يدوي مفزعاً كل ضامر  
فدينكم اودى به كل فاجر.

سلام على الجعري اعظم ثائر  
سلام عليه في العشي وفي الضحى  
فسر يا ابا منصور يا ثابت الخطى  
فلنكفك اساد على الموت اطبقوا  
وان حياة الذل والله نقمه  
وان النفوس الخائعات مع العدى  
ويالعز تحيا كل نفس كريمة  
فدريك يا عبد الامير معبد  
فما السجين يا مولاي الا محطه  
فيا ايها الحر الابي بسجنه  
علوت وصار السجين اعظم منير  
افيقوا بني البحرين من غفلة الهوى

## يوميات الانتفاضة في شهر يونية ١٩٩٥

حوادث العنف تجدها قوات الشعب عادة، فكل فعل رد فعل، كما هو معروف. وحيث ان قوات الشعب اكتفت يوم امس بالتضييق على المواطنين ومحاولة شل تنقلهم ولم تطلق الرصاص او الفازات السليمة للدموع على المتظاهرين، فقد مرت المسيرات بسلام.

كانت مظاهرة يوم امس الاكبر منذ اندلاع الانتفاضة، فقد شارك فيها اكثر من ٥٠.٠٠٠ مواطن ما بين رجال ونساء جازوا من كل زاوية من زوايا البلاد بحماس متقطع النظر. فمنذ بعد الظهر اتجه المواطنين من مدنهم وقراهم باتجاه منطقة «الديه» التي لا تبعد سوى ثلاثة كيلومترات عن العاصمة، النامة، ولكنهم فوجئوا بقوات الشعب تحيط بالمنطقة وتمنع دخول السيارات اليها، فما كان منهم الا ان اوقفوا سياراتهم في مناطق بعيدة واكملوا طريقهم مشيا. وكانت قوات الشعب قد اقامت حواجز عند مركز معارض البحرين في كراباد وعند دوار جحفص وبالقرب من منطقة القفول، واغلقت كل المداخل الي منطقة الديه، وحوطت المنطقة من كل جانب. وكان شارع الملك فيصل يفص بالمشاركين الذين اوقفوا سياراتهم بالقرب منه وواصلوا سيرهم الي المسيرة، فيما كان الاجانب يستفسرون عما يحدث فيبادر البعض اليهم بالاجابة، وقد احصى احد شهود العيان اكثر من ٨٠ باصا جات الي المنطقة من كافة مناطق البحرين لتنتقل المشاركون، فيما كانت قوات الشعب خائفة بشكل كبير، وكانت معنويات المواطنين مرتفعة جدا.

ابتدأت المسيرة الساعة الرابعة تقريبا، وكانت كل منطقة مقفة بمسيرتها الخاصة التي تتقدمها لافتة كبيرة اسمها. فكانت هناك مواكب من مناطق سترة وابو قرة وكرزكان وبنو جمره والدرار والسنايس والمنامة وغيرها. وفي مقدمة مواكب منطقة سترة مثلا (التي استشهد منها حسين الصافي في يناير الماضي) كانت اللافتة الاساسية كبيرة كتبت عليها مطالب الشعب وهي عودة العمل بال دستور والبرلمان والبعدين. بينما اشتركت منطقتا بنو جمره والدرار في مواكب واحد رفع اكثر من ٥٠٠ صورة للشهيد الجمري، ورفعت السيارات الاخرى التي كانت الواحدة تلو الاخرى، صورة لكثرة الشهيد الجمري والعلماء البعدين. كما رفعت شعارات حساسية مثل: «الجمري لا يسارم من اجلنا بقيام»، «أبد والله ما تنسى المساجين»، «ميهات منا الذلة»، «نحن لا نشأب بالدستور نطالب». وكانت جدران المنطقة قد امتلأت بالشعارات والصور قبل موعد انطلاق المسيرة، حتى ليخيل للمراقب ان المنطقة كلها لم يعد لها حديث غير الانتفاضة والمطالب السياسية. وكانت الشعارات والصور قد حطرت على قطع خشبية او من الكارتون بحيث تستعمل مرات كثيرة لطبع ما فيها على الجدران بالاصباغ المختلفة الالوان.

لقد كانت مسيرة يوم امس تتويجا لوسم حافل بالمضامير والتجمعات الدينية لتأبين نكزي استشهاد الامام الحسين بن علي الذي قتلته جيش يزيد بن معاوية في القرن السابع الميلادي مع ٧٢ من اهل بيته واصحابه. بعد ان رفضوا اقرار الحكم الروائي المنصرف. واصبحت الذكرى يحتفل بها في البحرين على مدى القرنين. ولكنها هذا العام اصبحت مجالاً للتعبير عن مشاعر الحزن من جهة والمطالب السياسية من جهة اخرى استمرارا للانتفاضة التي مضى على انطلاقها اكثر من ستة اشهر. واعتقدت حكومة البحرين ان اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري سوف يخفف الانتفاضة، ولكن جاءت مسيرات الالوية القليلة الماضية لتؤكد ان الشعب ما يزال مصرا على مطالب التي يضاف اليها كل يوم مطالب جديدة كلما استمرت الحكومة في ارتكاب المزيد من التصامير. ولقد اصبح اعتقال الشيخ الجمري وبقية العلماء والشباب عنوانا لاستمرار المطالب الشعبية. ويتوقع ان تستمر المطالبة بعودة الدستور واطلاق سراح الشيخ الجمري حتى يخضع ال خليفة للمنطق ويتراجعوا عن سياسات القمع التي اصبحت مزعجة حتى لاصحانهم. وكانت الضبط التي حلها بعد موسم العاشوراء تركز بشكل واضح على اوضاع البلاد وتكرز المطالب الشعبية المتمثلة بعودة الدستور واطلاق السجناء وفي مقدمتهم الشيخ الجمري وعودة البعدين والترحيم على الشهداء. وترتفع الاصوات في نهاية كل محاضرة بالدعاء للشهيد الجمري الذي اصبح الرمز الصعب في المعاملة البحرينية. وهناك حملة دولية يجري الاعداد لها لحمل حكومة البحرين على اطلاق سراح الشيخ الجمري بدون شرط.

● هذا وقد وزعت في المسيرات الاخيرة منشورات كثيرة كان من بينها ترجمة مداوات مجلس اللوردات البريطاني الاسبوع الماضي، الذي قرأه المشاركون باهتمام بالغ. وسوف تستمر المواكب في اليومين المقبلين ثم يتشكل متقطع في الاسبوع الخمسة المقبلة. والوضع ان الشعب مصمم على الاستمرار في مطالبه العادلة باساليب السلمية. وقد اكدت مسيرات يوم امس ما كررته المعارضة وهو ان الشعب بمسيراته انما يمارس حقه الطبيعي في التعبير عن رأيه باسلوب سلمي، وان تدخل قوات الشعب هو سبب العنف والتخريب.

### ١٢ يونية

● قامت قوات الشعب مساء امس بالاعتداء على المشاركين في مسيرة سلمية كبيرة في منطقة عالي، مستعملة الهراوات والغازات السليمة للدموع. وقد احدث هذا الاعتداء ارباكا بين المواطنين وكاد يؤدي الي مواجهة عنيفة لولا ان تمالك المشاركون في المسيرة انفسهم وتجاهلوا استنزاف قوات الشعب. وقال مصدر مطلع ان اوامر صدرت من الضابط البريطاني، ايان هندرسون، بالتصدي للمسييرة بعد ان رفع المشاركون فيها شعارات مشابهة للشعارات التي رفعت في الايام القليلة الماضية، والتي كان منها: «ميهات منا الذلة»، «نحن لا نشأب بالدستور نطالب»، «الجمري لا يسارم»، «من اجلنا بقيام». كما طالب المشاركون في المسيرة الدينية التي نظمت ضمن فعاليات تأبين الامام الحسين بن علي باطلاق سراح السجناء وفي مقدمتهم الشيخ عبد الامير الجمري، وعودة العمل بالدستور.

وكانت مسيرة امس ضخمة جدا، حيث قدر المشاركون فيها باكثر من ١٥ الفا جازوا من جميع مناطق البحرين للتعبير عن آرائهم ازاء ما يجري في البلاد. وبدأت المسيرة في الساعة الرابعة مساء، وقرب انتهائها، قامت قوات الشعب باطلاق الغازات السليمة للدموع واستعملت الهراوات لضرب المواطنين، وذلك في الساعة ٦.٤٥ مساء. وتفرق المشاركون بعد ذلك حيث اصبح الظلام يخيم شيئا فشيئا على المنطقة، رغبة منهم في عدم المواجه مع القوات الحكومية التي كانت تستفزهم طوال المسيرة. ويسعى المواطنون الي التاكيد على سلمية فعالياتهم وبتبذم العنف الذي تمارسه حكومة ال خليفة ضد الشعب، ويؤكدون ان مطالبهم بعودة الدستور واطلاق سراح السجناء وعودة البعدين تجري طبقا للدستور ولا تخرج عن اطار ممارستهم حقه في التعبير السلمي عن المطالب، على عكس منطلق الحكومة الذي يتبنى العنف والارهاب لتكبيم الاقواء والغناء الصريحيات. ويتوقع استمرار المسيرات السلمية في الاسبوع المقبلة، الا ان رد فعل السلطات لا يمكن التنبؤ به.

الي ذلك افادت مصادر مطلعة بان فضيلة الشيخ عبد الامير الجمري قد تم نقله الي منطقة الحوض الجاف بجزيرة المحرق. وكان الشيخ الجمري قد اعتقل في ١٥ ابريل الماضي في منطقة سافرة جنوب البلاد حيث تقع مساكن قوات الشعب. ولم يعرف من قبل ان هناك سجناء في منطقة الحوض الجاف، غير ان شخصا اخر هو الشيخ علي بن احمد الجندبني معتقل هناك ايضا.

قبل عامين خطوة في الاتجاه الصحيح، وعبرت عن سرورها للزيارة التي قام بها وفد برلماني الي البحرين الاسبوع الماضي. وقالت ان حكومتها وجهت دعوة الي رئيس مجلس الشورى لزيارة بريطانيا، وبخصوص دعوة حكومة البحرين لنظمة العفو الدولية قالت ان حكومتها شجعت حكومة البحرين الي الاتصال بالمنظمة للاتفاق على شروط الزيارة. واكدت على ضرورة ابقاء الحوار قائما. ثم اضافت ان السفير البريطاني سوف يقابل وزير الداخلية البحريني في اليوم التالي لمناقشة بعض التفاصيل التي وردت في رسالة اللورد ايفيوري اليها حول التعذيب والقتل العمد.

وبالنسبة للاحتجاج بدون محاكمة، فقد قالت البارونة: «ان التوقيف بدون محاكمة خطأ .. اننا نؤكد على ذلك باستمرار». وملتحت الي الافراج عن المعتقلين في الاسبوع الاخيرة. كما قالت ان حكومتها ليست لها اية علاقة مع ايان هندرسون (الذي يدير جهاز الامن في البحرين)، واستعملت تعبيراً شائعا: «انه ليس واحدا منا»، واستمر النقاش الساخن حتى انتهاء الجلسة في الساعة ٨.٢٥ مساء.

### ٩ يونية

● شهدت كافة مناطق البحرين يوم امس مسيرات حاشدة شارك فيها عشرين الفا من المواطنين ورفعوا فيها الشعارات المطالبة بعودة الدستور واطلاق سراح السجناء. وفي مقدمتهم الشيخ عبد الامير الجمري. وقد اعتاد شعب البحرين على الخروج في مسيرات دينية بمناسبة عاشوراء لتأبين الامام الحسين بن علي الذي استشهد على يدي الخليفة الاموي، يزيد بن معاوية في القرن السابع الميلادي (عام ٦٠ من الهجرة)، ويصادف هذا اليوم العاشر من المحرم وهو اليوم الذي حدث فيه المواجهة بين الحسين ومعه ٧٢ من اصحابه من جهة والجيش الاموي من جهة اخرى، وقد استشهد الجانب الحسيني، واصبحت ذكراهم مناسبة لاسترجاع ملصحة المواجهة بين طلاب الحق والعمل ونظم الاستبداد والظهور والحكم الروائي. ويحتفل شعب البحرين منذ قرون بهذه المناسبة بالخروج في مسيرات دينية لا تخلو عادة من الشعارات السياسية، وتعكس هذه الشعارات وضع المسلم عامه واطواق البلاد على وجه الخصوص.

وكان هناك تصمم شعبي على استمرار المسيرات هذا العام برغم محاولات الحكومة منع خروجها او تصيد اطرها والشعارات التي ترفع فيها. وكان وزير العدل والشؤون الاسلامية، قد اجتمع قبل اكثر من شهر مع عدد من الشخصيات واصحاب الماتم طالبا منهم وقف المسيرات الا انه فشل في ذلك. وساد الاعتقاد بان الانتفاضة الشعبية سوف تقرض نفسها على هذه المسيرات وذلك برغم شعاراتها والتنديد بسياسات الحكومة. ولم يكن بإمكان احد تهدئة الموقف خصوصا بعد ان نشرت الحكومة قوات الشعب في كل مكان بشكل لم يسبق له مثيل. وحيث ان المواكب الحسينية التي تخرج وفقا ل دستور البلاد تكون كثيفة في العاصمة، فقد حاولت السلطات محاصرتها بالسيارات المصفحة ونشرت اعدادا كبيرة من قواتها عند مداخلها وخصوصا في الايام الثلاثة الماضية. الا ان المواطنين دخلوا المدينة من الطرق الفرعية وافشلوا خطة الحكومة.

كانت مسيرة الالية الماضية من اكبر الفعاليات التي شهدتها العاصمة منذ اندلاع الانتفاضة الشعبية في ديسمبر الماضي، وعلى سبيل المثال، شارك في مسيرة ملامت بن سلوم، اكثر من عشرة الاف مواطن بشكل حماسي لم يسبق له مثيل، الامر الذي يعكس حالة التوتر التي تسود البلاد والتي فشلت حكومة ال خليفة في تخفيفها. واستمرت هذه المسيرة الي ما بعد منتصف الليل، وكانت سلمية بشكل حظي باعجاب عدد من الدبلوماسيين الاجانب الذين كانوا يراقبون الوضع عن كثب. هذا في الوقت الذي كانت فيه قوات الشعب المرابطة بالقرب من المنطقة تسعى لارهاب المواطنين، خصوصا وان لديهم تعليمات بالاعتداء على المسيرات الشعبية منذ اندلاع الانتفاضة. وفي نهاية المسيرة تصاعد الحماس بشكل كبير ورفعت الشعارات التي كان منها: «نحن لا نشأب بالدستور نطالب»، «طالب باطلاق الشيخ الجمري وبقية المعتقلين»، وعدد من الشعارات الاخرى التي تعتبرها الحكومة تحديا للنظام القائم.

ويتوقع خروج مسيرات عملاقة هذا اليوم في العاصمة، النامة، وهي المنطقة التي بذلت قوات الامن كل جهودها لمنع انتشار المظاهرات اليها منذ اندلاع الانتفاضة. كما ان هناك برنامجا طويلا من المسيرات الدينية على مدى الشهرين القادمين كما هو معتاد كل عام، وبالتالي فمن غير المتوقع ان يكف المواطنين عن المطالبة بحقهم، خصوصا مع استمرار اعتقال الشيخ عبد الامير الجمري. وعلى صعيد اخر استمرت الاعتقالات في الايام القليلة الماضية، ويتوقع اعتقال المزيد من المواطنين الذين شاركوا في المسيرات السلمية في الايام المقبلة. وتسعى الحكومة لاستنزاف مشاعر المواطنين باعتقال الرموز الدينية والقيادات الشعبية. وفي صباح امس اعتقلت قوات الامن الشيخ حسين الشملان بعد ان انتهى خطبته في منقطة الدير. وكانت قوات الامن تنتظر خروجه من الماتم، الامر الذي كاد يفجر الوضع في المنطقة. واطلق سراح الشيخ لاحقا.

● وعلى صعيد اخر، نشرت مداوات مجلس الاربعة السعودية التي تصدر في لندن في عددها الصادر يوم امس (الخميس ٨ يونية ١٩٩٥) نغيا قاطعا من قبل عائلة الشيخ عبد الامير الجمري لما ورد في احد مقالات الكاتب فؤاد مطر في شهر ابريل الذي ادعى فيه «ان الشيخ الجمري لا ينبغي ارتباطه بحزب الله». وقالت العائلة ان الشيخ الجمري ليس مرتبطا باي تنظيم سري وانها لم تسمح بوجود هذا التنظيم في البحرين. ويتوقع ان يواجه الكاتب والجريدة اتهامات بالافتقار وتشويه السمعة بسبب هذا الضم في وقت لاحق.

● ومن جهة اخرى، نظمت مداوات مجلس اللوردات البريطاني حول البحرين يوم الاثنين للماضي باهتمام واسع بين المواطنين في البحرين. ووزعت نسخ كثيرة من السجل الرسمي لتلك المداوات بعد ترجمة النص الكامل الي اللغة العربية. وكان اللورد ايفيوري، رئيس لجنة حقوق الانسان بمجلسي العموم واللوردات البريطانيين، قد تبني طرح اسئلة حول انتهاكات حقوق الانسان في البحرين، على الحكومة البريطانية، واشتركت معه في طرح الاسئلة اللورد كلينتون - ميبليس، بينما قامت البارونة تشوكر. باسم الحكومة البريطانية، بالاجابة على تلك التساؤلات وتوضيح سياسة حكومتها حول كافة القضايا التي طرحتها في الاسئلة.

### ١١ يونية

● خرجت البحرين باكتمالها يوم امس في مسيرات حاشدة لم تشهد البحرين مثيلا لها من قبل. وغصت منطقة «الديه» بالخشود التي جاءت من كل مكان لتشارك في المسيرات السلمية التي اعتبرها بعض المراقبين «استفتاء» شاملا ضد السياسات القمعية التي تمارسها حكومة ال خليفة ضد شعب البحرين. وكان الشيخ عبد الامير الجمري، الغائب الحاضر في المسيرات التي بدأت الساعة الرابعة بعد ظهر امس واستمرت حتى الساعة، اي بعد حلول الظلام، فقد كانت هناك اكثر من ٥٠٠٠ صورة للشهيد الجمري رفعتها المشاركون الذين ابداوا من الحماس ما لم يتوقعه الكثيرون، خصوصا مع استمرار تأكيد الحكومة على انتهاء الانتفاضة. ولم تحدث اية حوادث عنف او مواجهات، الامر الذي دفع احد الدبلوماسيين الاجانب الذي كان يراقب الوضع عن كثب الي القول بان مسيرات يوم الحادي عشر من المحرم ١٤١٦ هـ اكدت حقيقة واحدة، وهي ان

وأضحوا أنهم مهمشون تماما ولم يتشاور الشيخ خليفة بن سلمان معهم في أية قضية. وحتى عندما كانت هناك بعض الاجتماعات مع بعض الشخصيات التي استمعت «للتشاور» في شهري ابريل ومايو لم يسمح لأي من الوزراء غير الخليفين بالضحى. ويسمى آل خليفة بهذا التغيير الوزاري إلى الأحياء بضعف أداء الوزراء غير الخليفين لتحليلهم مسؤولة تربي الأوضاع في البلاد وتغيير تقديرات لدوافع السخط الشعبي الذي سببه الأساسي عنجبية العائلة الحاكمة وسياساتها القمعية.

● تؤكد تقارير عديدة من داخل البحرين بأن محكمة أمن الدولة أصدرت احكاما متفاوته في مطلع هذا الاسبوع بحق سبعة من المواطنين الذين اعتقلوا في شهر مارس الماضي على اثر مقتل احد افراد الشرطة في منطقة سترة. وتزيد وقتها ان حادثة القتل ربما كانت نتيجة شجار بين مجموعتين من الشرطة بسبب قضايا غير اخلاقية. ولكن تدخلت قوات الامن لاحتواء الفضيحة التي تزامنت مع تظاهرات عارمة في كل مناطق البحرين وخصوصا في منطقة سترة واعتقلت مئات المواطنين في تلك المنطقة. وبالإضافة إلى ذلك قامت باستباحة منطقة النويدرات وهنكت حرمان المواطنين وسرقت ممتلكاتهم. ويقول التقارير بأن أحد الشباب صدر بحقه حكم بالسجن المؤبد بينما حكم على الآخرين بالسجن لدن تتراوح بين عامين وسبعة أعوام. والغريب في الأمر ان الاعلام الحكومي لم يتطرق لذكر المحاكمات او الاحكام الصادرة، الامر الذي يدعو إلى التساؤل والاستغراب. وقال مسامون على صلة بالقضية بان سبب ذلك ان الحكومة لم تتكلم اي دليل على تورط المعتقلين في عملية القتل المزعومة، وانها برغم التعذيب الرهيب الذي مارسته ضد المتهمين فشلت في تقديم قضية قضائية يمكن الكشف عنها. وكانت وسائل الاعلام المحلية والسعودية قد نشرت اخبار اعتقال المجموعة بمائشيتات عريضة لترحي بان تنظيم سوريا خطيرا هو الذي ارتكب عملية القتل. ويعتبر صدور الاحكام بهذه الصورة دليلا آخر على الانتهاك الصارخ لحقوق الانسان في البحرين.

● وتجدر الإشارة إلى ان شابا آخر هو حسن عبد الله، ٢٢ عاما، قد حكمت عليه محكمة عسكرية مؤخرا بالسجن لمدة عامين بسبب مشاركته في مسيرة سلمية في ٢ ابريل الماضي. وكان الشاب يتلقى تعليمه بكلية العلوم الصحية بمدينة عيسى مبتعثا من قبل وزارة الدفاع، وبعد فرض الإقامة الجبرية على الشيخ عبد الأمير الجعري في ١ ابريل خرجت مسيرات كثيرة في البحرين كان من بينها مسيرة في الكلية المذكورة. ونظرا لوظيفته فقد حوكم امام محكمة عسكرية خاصة ولم يسمح له بتعيين محام للدفاع عنه.

● هذا وقد استمرت الاعتقالات في البلاد بدون توقف في الايام الاخيرة. وتقوم الحكومة هذه الايام ببعض الافراجات لتطبيق هدفين: دعائي تسمى من خلاله إلى الأحياء باستقرار الأوضاع، وأمني لتوفير أماكن للمعتقلين الجدد بعد ان غصت سجون البحرين بالمعتقلين. فمثلا اعتقلت قوات الامن خمسة اشخاص مساء الاثنين الماضي من منطقة السنابس وهم ماجد عباس طريف، ١٦ عاما، حسين يوسف الصياغ، ١٩ عاما، علي جعفر الصياغ، ٢٠ عاما، هاني مهدي منهييم، ٢٠ عاما، محمد جعفر الصياغ، ٢٥ عاما. وما يزال هناك عدد من النساء المعتقلات التي ترفض الحكومة اطلاق سراحهن. ومع ذلك فان انتفاضة الشعب مستمرة بعد ان فشلت قوات القمع في اخماد جنونها. ويمكن مشاهدة الكتابات السياسية على جدران القرى والمدن، وجميعها يمكن الموقف الشعبي المتناسك من المطالب الدستورية والمطالبة بالافراج عن السجناء.

● هذا وقد خرجت مسيرات محدودة الحجم في عدد من المناطق مساء الاربعا والخميس الماضيين، فيما ينتظر الشعب رد فعل الحكومة التي كورت انها غير مستعدة للنظر في المطالب الشعبية الا اذا توقفت المسيرات والمظاهرات. وهناك استعداد كامل لزواله التظاهر الذي هو حق مشروع في حال عدم تحقيق المطالب الشعبية. وهناك اهتمام شعبي بالذكرى العشرين لتعليق العمل بالدستور وحل المجلس الوطني في ٢٦ اغسطس المقبل. وتخطت المعارضة في الداخل والخارج إلى مزاوله العمل الشعبي المعارض فيما لو فشلت الحكومة في الاستجابة للمطالب الشعبية واطلقت جميع السجناء السياسيين وفي مقدمتهم الشيخ عبد الأمير الجعري والاستاذ عبد الوهاب حسين.

ومع استمرار اعتقال ملكة السنكيس، ٢٧ عاما، من منطقة السنابس، تتصاعد المخاوف من تعرضها إلى التعذيب النفسي والجسدي. وقد مضى على اعتقالها قرابة شهرين ولم توجه لها تهمة. ولم تقدم إلى المحكمة. وكانت قد اعتقلت مع والدتها في السادس من ابريل الماضي، وافرج عن والدتها لاحقا. وهناك انزعاج كبير في الاوساط المحلية والدولية من الاستعمال السيء لقانون امن الدولة من قبل السلطات البحرينية وخصوصا ضد النساء.

● تنهيا للمعارضة البحرينية، داخل البلاد وخارجها، لاستقبال الذكرى العشرين لتعليق العمل بالدستور بعد عشرة اسابيع، وكان امير البلاد، الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، قد اصدر قرارا اميريا بتعليق العمل ببعض مواد الدستور وحل المجلس الوطني في ٢٦ اغسطس ١٩٧٥. وانهى بذلك تجربة ديمقراطية قصيرة، وادخل البلد مرحلة من التوتير السياسي لم تشهد مثله من قبل. وتخطت المعارضة لعدد من الانشطة استعدادا لتلك المناسبة خصوصا مع استمرار الانتفاضة الشعبية المطالبة بعوادة العمل بالدستور. وقد قتل خلال العشرين عاما الماضية حوالي عشرين مواطنا اما بالتعذيب في السجون او بالبرصا، واعتقل الآلاف وبقي اكثر من الف مواطن. وحققت البحرين بذلك اسوأ ملف خليجي في مجال انتهاك حقوق الانسان، وتعرضت لمراقبة الامم المتحدة في هذا المجال. ويتوقع إعادة البحرين إلى قائمة الدول التي تنتهك حقوق الانسان بشكل روتيني والتي تقع تحت مراقبة الامم المتحدة.

## ١٧ يونية

● استمرت حملة الاعتقالات التي اعتبرت للسيارات العملاقة الاسبوع الماضي في عدد من مناطق البحرين. وعرف من بين المعتقلين من منطقة السنابس كل من عبد الهادي منصور البصري، ٢٠ عاما، مهندس، وجواد عبد الله ناصر، وحسين علي الجني، وحسين عبد الله حبيب، وعارف عبد الله طريف، والسيد محمود القصاب، وحسين علي المخوضر، طالب جامعي. وحشد الاعتقالات في الفترة ١٢-١٥ يونية ١٩٩٥. هذا في الوقت الذي بالغت فيه حكومة البحرين في ترويجها لخبر اطلاق سراح بعض المعتقلين. وفيما قالت انها اطلقت سراح ١٥٠ شخصا فان مصادر مطلعة اكدت ان عدد الذين اطلق سراحهم لم يتجاوز العشرين شخصا. وقد اعتادت الحكومة على تكرار ارقام كبيرة لعدد الذين تفرج عنهم بعد اعتقال يوم شهورا بدون مبرر. وما تزال قضية استمرار الحجز على الشباب عبد الجبار ابراهيم، من قرية الدراز، بعد قرار محكمة امن الدولة بتوريته في ٢٠ ابريل الماضي يشغل فلق المنظمات الدولية. وتؤكد هذه الحادثة بان محاكم البحرين ليست الا محاولة لظهار وجود قضاء رسمي في البلاد، لان قرارات تلك المحاكم لا تنفذها اجهزة الامن والاستخبارات. ومثال آخر على ذلك فما يزال المهندس سعيد العسبول ممنوعا من العمل بوزارة الاشغال برغم قرار المحمة في مارس الماضي بيطلان قرار فصله. وكان للمهندس العسبول قد فصل من عمله في نوفمبر الماضي بعد ان رفض سحب توقيعه على العريضة الشعبية التي وقعها ٢٥ الفا من المواطنين. كما ان وزارة الداخلية منعت توظيفه في شركة اللومينوم البحرين مؤخرا برغم قبول الشركة طلب التوظيف الذي تقدم به. وهناك الكثيرون ممن لا يستطيعون العمل في الشركات والوزارات الحكومية بسبب رفض وزارة الداخلية على تعيينهم.

وفي هذا دليل واضح على مدى ما وصلت إليه الامور في البحرين على صعيد معاملة المواطنين ومحايرتهم في ابراقهم.

● وعلى صعيد آخر اصدرت منظمة العفو الدولية في اليومين الماضيين نداءين عاجلين لاعتنائها للاحتجاج على السلطات البحرينية على استمرار احتجاز الشيخ عبد الامير الجعري بعد الافراج عن ابنته عفاف التي كانت قد اعتقلت للتكليل بالشيخ الجعري نفسه. وكان الشيخ الجعري قد تصدر مشروعا برلمانيا في يونية ١٩٧٥ يطالب الحكومة بالغاء قانون امن الدولة، وهو المشروع الذي ادى عدم اقراره من قبل المجلس الوطني إلى حل المجلس في ٢٦ اغسطس ١٩٧٥. كما طالبت منظمة العفو الدولية باطلاق سراح المواطن احمد مهدي سلمان بعد الافراج عن زوجته التي اعتقلت من اجل الضغط عليه.

● وفيما تستعد المعارضة لاصياء ذكرى مرور عشرين عاما على رفع العمل بالدستور وحل المجلس الوطني فقد بدأت فعاليات عديدة لالغان السادس والعشرين من اغسطس (وهو اليوم الذي اصدر فيه امير البحرين، الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، قراره المشؤوم بذلك)، يوما عالميا للتضامن مع شعب البحرين. وهناك عدد من المرائض التي يجري اعدادها للمطالبة بعوادة العمل بدستور البلاد واطلاق سراح السجناء والغاء قانون امن الدولة.

● وعلى مستوى آخر قام وفد من حركة احرار البحرين الاسلامية بزيارة إلى فرنسا هذا الاسبوع، التقى خلالها بعدد من الفعاليات السياسية والحقوقية في باريس. كما التقى الدكتور منصور الجعري، الذي كان على رأس الوفد، بعدد من وسائل الاعلام الفرنسية واطلعتها على الوضع في البلاد بعد ستة شهور على انطلاق الانتفاضة الشعبية المباركة. وقد لوحظ حماس شديد للمطالب الدستورية واكد عدد من الذين تم اللقاء معهم اهتمامهم بالموضوع وعزمهم على عمل ما يلزم لحمل حكومة البحرين على احترام حقوق الانسان واعادة العمل بالدستور.

● وهناك ادراك عام بان اهتمام الدول الصديقة بالوضع في البحرين تطور مهم لانه يعكس فشل حكومة البحرين في اثناء اصنقانتها بسياساتها القمعية ورفض العمل بالدستور والاستمرار على العمل وفق معطيات قانون امن الدولة السمي الصميت. كما ان هناك ادراكا بان استمرار ايان مندوسون على رأس النظام الامني في البحرين يسبب احرارا مستمرا لمن يعينهم الامر. وقد اهتم الاعلام الامريكي مؤخرا بالوضع في البحرين، ونشرت الصحف الكبرى مثل «وول ستريت جورنال»، و«انترناشيونال هيرالد تريبيون»، و«واشنطن بوست» تقارير من مراسلهم الذين زاروا البحرين واطلوا عن كتب على الوضع الداخلي. فجات تقاريرهم ايجابية بشكل كبير تجاه مطالب المعارضة، هذا برغم الموقف الامريكي الرسمي الذي لم يتعرض بوضوح إلى ما يجري في البحرين. ويتوقع تجدد الاهتمام الامريكي بما يجري في البحرين بعد ان اطلع عدد من الاعلاميين الفرنسيين على وجهة نظر المعارضة عن كتب.

## ٢٤ يونية

● في محاولة لصراف الانتظار بعيدا عما تواجهه حكومة البحرين من ضعف في الاداء من جهة وفقدان المصداقية على المستويين الداخلي والخارجي من جهة اخرى، قرر آل خليفة اخيرا اجراء تعديل وزاري محدود يitalف من غير العائلة الحاكمة. ويتوقع الاعلان عن هذا التغيير في وقت لاحق من هذا الشهر او الشهر المقبل. وحسب هذا التغيير، وسوف تكون هناك وزارة للتجارة والصناعة، لتحل محل وزارتي «التجارة والزراعة» و«الصناعة والتنمية»، وسوف تلحق الزراعة بالهيئة البلدية. وسوف يخسر كل من الدكتور علي فخرو وطارق المؤيد ويوسف الشيراوي وحبيب قاسم وزاراتهم، بينما لا يتوقع ان يخسر الوزراء الخليفين مناصبهم. وربما يتبادلون المواقع في الوزارات السيادية. ومنذ بداية الانتفاضة نشأ لدى عدد من الوزراء شعور بالانزعاج ازاء استبداد رئيس الوزراء بكل القرارات المتعلقة بأساليب مواجهة التمر الشعبي، وبدا

## تحية للصامدات

وغزا الجنود الدور حتى افرغت من كل مال  
فعل البديهة اذا غزوا فعل الخليفة في  
أوال  
هذي ضريبة من يرد ومن ترد على  
الضلال  
لكنها عزت برغمهم - ذوي قيل وقال -  
الواصفين جهادها وصمودها بالا  
بندال  
الراكمين إلى العدو.. القاعدين عن  
المعالي  
الجامعين المال حيا من حرام او حلال  
القائلين «هلم للشعب المضحي  
والنضالي  
المشعلين الفتنة الكبرى بزور واحتيال  
الجالعين للنين فحا لاصطياد ذوي  
الخيال  
و ذوي المطامع مثلهم فلم غدا سوء  
المال  
ليسوا رجالا انهم حقا لأشباه الرجال

أهلا بربيات الحجال .. الدائمات على  
الفضال  
المتكررات على الخليفة ما أتاه من فعال  
والرافضات له بان يحيا على الشعب  
التعالي  
والدايعيات إلى حياة الشعب في أعلى  
الكمال  
حرية وعدالة.. ومعيشة في حسن حال  
فلقمن من آل الخليفة عندها شر الوبال  
كبيست عليهن البيوت وصرن رهن  
الاعتقال  
ولقمن من تعذيبهم ما لا يصدق في  
الخيال  
وأخذن عن أطفالهن فأصبحو من دون  
وال  
حيث النساء وضعن في الاصفاد من  
بعد الرجال  
وفصلن أو هددن عن اعمالهن  
بالانفصال



## الاضطرابات في البحرين تثير غضب الامارة المهابة وامريكا تتفرج

بالخوف حتى ولو كانوا سفراء اوروبا. هذه ايام الامير. وفي الداخل عدة دوازين من العوائل البيضاء تقضي وقتا تحت اشجار النخيل بجانب البحر. ويلاحظ مهتمس نطق من ولاية تكساس الاميركية تطلب بكرة القدم. وتقدم المشروبات الغازية مجانا. وفي بعض الاحيان يظهر الشيخ عيسى ومعه فلانة ذهبية وبعض الهدايا الاخرى للضيوف. وذات مرة، عندما كان مسؤولون من بنك اندوسويس الفرنسي يستضيفون موفلا مستأجرا من لندن على ساحل الشيخ، سلمهم الامير عن المكان الذي يتناولون طعام العشاء. فيه تلك الليلة وارسل لهم فتيحة من الضم.

والخريون، بما في ذلك الثلاثة الاف امريكي تقريبا في البحرين، لم يتأثروا بالاضطرابات حتى الان. ويخالف العمال من جنوب شرق اسيا الذين يعيشون بالقرب من القرى الشيعة الفقيرة والذين اصبحوا هدفا للهجمات بسبب الاعداء انهم حلوا محل العمالة المحلية، فان الاخرين من الاجانب ظلوا خارج النزاع. اما الشكاوى الرئيسية للبحرينيين فهي قلة المعلومات الرسمية حول الاضطرابات، والتي يطمون بوجودها من خلال سماع الانفجارات واصوات الهليكوبتر أثناء الليل.

### وسائل الاعلام متنوعة

وسائل الاعلام البحرينية متنوعة من تغطية الصراع، واهمى وزير الاعلام، طارق المزيد، البحرينيين بعدم التحدث الى الصحفيين الاجانب. وحسب مصرفيين غربيين فان النشاط الاستثماري انخفض، ولكن الغويين لا يقاربون البلاد. اما الاجانب من الاسيويين فكانوا الاسوء حظا. فقد انخفض التعامل التجاري في سوق المنامة، التي تمثل العمالة الهندية والباكستانية نسبة كبيرة فيها، بمقدار ٨٠ بالمائة في الايام الاخيرة، حسب ما يقول المتعاملون. كما غادر البلاد عدد من الاسيويين خوفا على حياتهم. ويقول تاجر يتعامل في الالكترونيات ان "الصحة لم تكن بهذا القدر قبل ذلك، لقد كانت البحرين بلد امان". وسيف هذا التاجر الذي نزحت عائلته من الهند الى البحرين في العام ١٩٢٠: "لا اعرف ماذا اعلم. هذه الارض هي بلدي".

وبسبب اختصارهم لاستخدام سياسة القوة فقد رفض ال خليفة للمصار. وبدلا من ذلك فقد اجري النظام تعديلات تجميلية، مثل اعطاء ندية اكثر الى "مجلس الشورى"، وهو عبارة عن مجموعة من المفترض ان تنصح الحكومة حول قضايا تتعلق بالمواطنين، لكنه لا يمتلك صلاحية. كما جددت الحكومة الحد من العمالة الاجنبية قضية صعبة. وحسب القانون البحريني فان اصحاب العمل يستطيعون استيراد العمال بحرية فاقنيات محددة ولاعمال معينة. غير ان كثيرا من الشركات تتجاوز القانون، من خلال شراء تأشيرة "مجانبة" مباشرة من افراد العائلة الحاكمة او المحيطين بهم. ومعدل سعر هذه التأشيرة اليوم هو ١٣٥٠ دولارا للفرد الواحد.

### رسائل متباينة

لقد وجد مطلب تحقيق الديمقراطية في البحرين المذهبي الاسلامي. ففي هذا الربيع طلب اعيان السنة والشيعة اجتماعا مشتركا مع الامير مناقشة الاضطرابات، غير ان مطلبهم هذا ووجه بالرفض. وبدلا من ذلك التقى الحكام بشخصيات من المذهبي ولكن بصورة منفصلة. واعطيت المجموعتان رسائل متباينة، حسب ما قال بعض المشاركين في الاجتماعين: لقد طمأن ال خليفة السنة بان الشيعة تحت السيطرة. اما الشيعة فقد امرهم الامير، وباساليب خشنة وغير معتادة، بالبقاء العف دفة واحدة، وهو شرط اساسي لمناقشة اي شئ اخر. ويقول عالم الدين السنّي، الشيخ عبداللطيف المحمود، لقد كان النظام دائما يمرض السنة والشيعة ضد بعضهم البعض، غير ان ذلك فشل في هذه المرة. والمشكلة هي بين الشعب، الذي يريد الديمقراطية، والحكومة التي لا تريد ذلك.

اما الولايات المتحدة الاميركية، التي تستخدم البحرين كموقع استراتيجي لمراقبة الخليج، فيبدو انها قررت ان تكون في جهة الحكومة. ففي مارس، وعندما كانت الاضطرابات في اوجها، زار وزير الدفاع وليام بيربي حكام البحرين ولم يذكر الاضطرابات بصورة علنية، وهو ما فسره المواطنون بأنه مساندة واضحة للنظام. وقبل ذلك، وعندما التقى السفير الاميركي ديفيد رانسون مجموعة من البحرينيين في السفارة، اخبرهم ان الولايات المتحدة لا تستطيع ان تتدخل في شؤون البحرين، حسب ما يقول الافراد الذين حضروا الاجتماع. ورفض متحدث باسم السفارة التطبيق على ذلك. وفي القرى، ليس هناك ما يشير الى تصنع حالة السخط. ففي بيت واحد في قرية الدران تم اعتقال اربعة اخوان- تتراوح اعمارهم بين ١٢ و٢١ عاما- من على اسرقتهم في منتصف الليل، وتم احتجازهم لمدة شهر واحد قبل ان يعودوا الى عائلاتهم. ويقول اصفر الابداء: "سوف نجاهد حتى نحصل على حقوقنا".

لقاءً مشتركاً لأول مرة -استضافه مجلس العموم البريطاني- للتعبير عن معاناتهم. وفي الصيف الماضي، وقع نحو ٢٥ الف بحريني من الشيعة والسنة- عرضة لتطالب بعودة البرلمان والحقوق الاخرى. لكن امير البحرين، الشيخ عيسى بن سلمان ال خليفة، رفض استلام العرضة.

### حرية غير ثابتة

لقد اعطى الامير الفرصة لقيام الديمقراطية مرة واحدة. ففي العام ١٩٧٢ صادق الامير على دستور يؤول قيام سلطة تشريعية منتخبة. الا انه عاد والغاء بعد عامين، وذلك عندما رفض البرلمان المصانعة على بعض القوانين الامنية شديدة القسوة. اما اليوم فان الشكاوى الرئيسية للبحرينيين وهي تمكس شكوى متزايدة تنتشر في دول الخليج الاخرى: وفي الشعور بان الحكام المحليين يتآمرون مع الاجانب -سواء كانوا شركات النفط الاميركية، صانعي الاسلحة او وزارة الدفاع الاميركية، او رجال بنك ال افشور ومنزدي العمالة الاسيوية- لاقتسام عائدات النفط بينهم. وهذا الاعتقاد يسود البحرين على وجه الخصوص، ومما يساهم في تغذية ذلك هو حقيقة ان الجزء الجنوبي من الجزيرة باكملها، والذي يحتضن الاسطول الخامس من البحرية الاميركية، يحظر دخول البحرينيين اليه. ففي العقدين الماضيين، حكمت البلاد من قبل الامير واخيه رئيس الوزراء، عن طريق ال امرامير، مع مجلس وزاري اختاروا اعضاءه، وكما عائلته ال خليفة كذلك نمت ثروتهم- وهو ما يؤثر امتعاضا لدى الشعب.

### الحكام هم اصحاب العقارات

لقد قام الحكام بتشييد كثير من الفنادق الرئيسية ومباني الحكومة، بما في ذلك مجمع حصص الذي بني على شكل FT، والذي سمي على اسم زوجة الامير. كما استحوذت العائلة على عدد كبير من العقارات على السواحل لاستخدامهم الشخصي، مما ادّى الى سد الطرقات الحساسة التي تربط بين القرى والسواحل. ويؤكد عبداللطيف المحمود، وهو عالم دين سنّي مشهور صوّر جواز سفره واقتيل من منصبه في الجامعة في العام ١٩٩١ بعد ان تحدثت صراحة لصالح الديمقراطية: "لاستطيع الحصول على اذن القيام بأي مشروع دون ان تعطني نسبة الـ١٠ خلية. ولذلك فان جميع السنة والشيعة غاضبون، ولكن ماذا نستطيع ان نعمل".

ويقول وزير الاعلام البحريني، طارق المزيد، في مقابلة ان التهم في الجزيرة "محصور في عدد من الناس" الذين يتلقون تعليمات من الخارج. ويدعي ان الاضطرابات ليست امرا معقولا لدى البحرينيين. ويقول للتليل على ذلك، كم تنحسر ساعة عمل واحدة في القطاع الحكومي او القطاع الخاص، ولم يجرحب شخص واحد- سواء كان بحرينيا ام غير بحريني- اذ لم يكن منتميا للمعارضين او للشرطة. ويعلم العالم ان البحرين بلد امان ولم تصب باذى.

### الشخص المهاب

الرجل المسؤول عن امن البحرين، وهو بريطاني ويدعى ايان هندرسون، يعيش في الظل: اذ نادرا ما يشاهده، ونادرا ما يصور، ولكن الجميع يخشاه. السيد هندرسون، ٦٧ عاما، هو رئيس جهاز الامن الداخلي لنظام ال خليفة، وهو واحد من مجموعة من البريطانيين الذين خلفهم الاستعمار البريطاني الذي حكم الخليج في وقت ما. وقبل تسلمه منصبه في منتصف الستينات، حصل على وسام شرطة بسبب مساعده في القضاء على حركة ترمد الامامو في ادغال كينيا. ويقف البحرينيون باللائمة على السيد هندرسون بسبب قيادته لقمع الانتفاضة باسلوب شرس، وبتهمه المعارضين ايضا باضطهاد الناشطين لصالح الديمقراطية خلال العشرين عاما الماضية وباعطاء الصلاحية للقانون الاحترافي في البحرين والذي يسمح باحتجاز السجناء السياسيين لمدة ثلاثة اعوام بدون محاكمة. ويقول بعض البحرينيين الذين يدعون انهم عذبوا في سجون السيد هندرسون ان مستخدمين العرب يقومون بمهمتهم هذه من خلال اسئلة كتيبة بالانجليزية. غير ان اخرين من الذين عرفوه في السجن يقولون انه ذو شخصية مرحة. ويقول حسن رضي، وهو محام سجنه السيد هندرسون في السبعينات لمشاركته في نشاطات تطلب بالديمقراطية: "يقول لك انا مجرد شرطي اقوم بتنفيذ ال امر". وامتنع السيد هندرسون نفسه عن المقابلة. وتقول سكرتيرته، "ان السيد هندرسون لا يقابل الصحفيين".

### يوم في الساحل

لا شئ يستحضر الاستعمار مثل للنفط الساحلية للشيخ، وهي الحديقة العائلية للامير على الخليج. عند المدخل يفتش الحراس الباكستانيون السيارات بحثا عن المنوعات، لايسمح للكاميرات، لايسمح للحرب، لايسمح لاهل جنوب اسيا، ويقول احد الحراس: "البيض واليابانيين فقط". ويسأل البعض: وماذا عن السفير الهندي؟ ويرد الحارس: "الهنود غير مسموح لهم

زار البحرين المسحفي الاميركي المعروف بيتر ويلمان وتجوّل في مدينته وقراها والتقى عددا من الشخصيات المعروفة و عامة المواطنين وكتب تقريرا مفصلا عن مشاهداته وانطباعاته. نشر المقال في جريدة وول ستريت جورنال في عددها الصادر في ١٢ يونيو ١٩٩٥ وهي جريدة اقتصادية سياسية تصدر في الولايات المتحدة الاميركية وتوزع في أنحاء العالم. وفي ما يلي ترجمة حرفية لهذا المقال ننشره لاهميته:

في يوم الجمعة جابت عربات مدرعة شوارع المنامة العاصمة التي هي مركز لينوك ال افشور، حيث تواجد الاف الجنود كظهور من مظاهر القوة في محاولة لوضع الفاضلين البحرينيين تحت السيطرة. وقد تجمعت الجماهير للاحتفال بذكرى عاشوراء، وهي المناسبة التي يلطم فيها الشيعة المسلمون بصورة عنيفة ويندبون استشهاد حفيد النبي محمد. وقد مر اليوم بسلا، ولكن تحوّل مدينة المنامة الى معسكر كان بمثابة تنكير كالحق بان هذه الجزيرة الصغيرة كانت قبل فترة قصيرة مسرحا لاسوأ اضطرابات مدنية تقع في اي من الامارات العربية في الخليج منذ سنوات.

وفي الايام الستة الماضية قام الشباب الشيعة بثورة في قراهم، حيث حرقوا محطات الكهرباء واشعلوا قناني الغاز التي تستخدم عادة للطهي مولدة بذلك كرات ضخمة من النار. وفي ليلة السبت/الاحد، حرقت ثلاث سيارات بالقرب من القاعدة الاميركية الضخمة، وهي مركز قيادة العمليات للقوات البحرية الاميركية في الخليج. وقد ردت العائلة الحاكمة على ذلك باطلاق العنان لمرتزقتها من الاجانب الذين قاموا باعتقال مؤلّا الشباب من الشوارع بصورة عشوائية وتولّوهم ضربا ثم سجنوهم.

### موقع هام

اما بالنسبة لصانعي القرار في الولايات المتحدة الذين يقلقهم امن الخليج فان الكفاح في البحرين ربما يكون لهم بمشابهة التنوير بمزيد من اللقائل. اذ تربط الجزيرة بالملكة العربية السعودية التي هي اكبر منها مساحة واكثر منها غنى، وذلك عن طريق جسر الملك فهد. والادعى من ذلك ان الظروف التي ادت الى عدم الاستقرار هنا -وهي التدهور الاقتصادي، عدم التوزيع العادل للثروة، عائلة حاكمة معقوتة- هي ذاتها مشاكل خطيرة في السعودية، التي تضم عددا كبيرا من الحرمينيين الشيعة في المنطقة الشرقية اثنيا بالانطق. وليس هناك دلائل بعد على انتقال الاضطرابات البحرينية الى الأراضي السعودية، غير ان القلاقل تثير اسئلة شديدة الحساسية حول استراتيجية الولايات المتحدة في المنطقة. ففي الوقت الذي تنتشر فيه الديمقراطية في العالم، هل من الحكمة ان تحافظ الولايات المتحدة على دعمها غير المتردد للوك النفط الذين لا يتمتعون بشعبية؟ هذا السؤال يثيره الخبراء في الشؤون الخليجية.

هناك عالمان في البحرين، احدهما يضم مجموعات الدبلوماسيين والمصرفيين الغربيين الذين يعملون على ان تكون البحرين، بالنسبة لودائع، واحدة من اكبر المراكز المصرفية في العالم. وهنا توجد المجموعات الساحلية للاغنياء العرب الذين يرتادونها لاحتساء الكحول، ولطمشون على اموالهم ويقوم على خدمتهم نحو ٢٥٠ الفا من العمال الاجانب.

اما العالم الاخر، والذي يعيش عدد كبير من ال ٢٥٠ الفا من اهل البحرين، فهو جزيرة غامضة تتكون من الاكواخ الطينية والفقر. والمناظر هذا العام اغلبتهم من الشباب العاطل عن العمل من ابناء الشيعة الذين يطؤون الغالبية في البحرين، والذين يطالبون بتوظيفهم واعادة البرلمان. غير ان ال خليفة، وهي العائلة الحاكمة في البحرين التي تنتمي الى المذهب السنّي، لا يبدو انها تنوي تغيير موقفها. فمئذ ديسمبر، قامت قوات الامن، والتي تتكون من المرتزقة البريطانيين والباكستانيين، بقتل نحو عشرة من الشباب المدعو المزل، واعتقلت عدة الاف من المواطنين دون توجيه اي تهم ضدهم واحصروا القرى الشيعة باستخدام الدبابات للثخينة. وقد ارسلت السعودية طائرات هليكوبتر ومبالح نقدية الى البحرين، والتي لا تمتلك سوى احتياطات نفطية قليلة.

وبينما كان سكان قرية الدران يقيمون الحداد في مناسبة وفاة شاب يبلغ من العمر ١٧ عاما قتلته القوات الحكومية، قام الجنود باطلاق النار على شباب يبلغ من العمر ١٨ عاما واصابوه في راسه مما ادّى الى وفاته. ويقول شباب في هذه القرية: "الكلاب في الولايات المتحدة الاميركية تمتع بحقوق إنسانية اكثر منا". وفي الشهر الماضي، اخفقت ابنة الشيخ عبدالامير الجبري التي تبلغ من العمر ٢٦ عاما، ولم تعد الا بعد عدة اسابيع بعد ذلك. لقد هربت لتزور والدها المريض في السجن، وهو خطيب شعبي معروف وعضو في المجلس الوطني الذي حله الامير. وقالت منظمة العفو الدولية في تقريرها انها قبض عليها وضربت من قبل الشرطة السنائية.

وفي لندن، اقام المعارضون البحرينيون والسعوديون مؤجرا

## شهامتهم اخجلتنا.. ونكوصكم عار

فرنسي يسخر كل امكاناته لدعم قضية شعب مستضعف في جزيرة صغيرة تبعد الاف الاميال عنه، ولا تربطه بها علاقات لغة او دين او عرق، سوى ما يربط الانسان بالانسان، يرفع الهاتف ويتصل بهذا وذاك ليضمن صوته في البرلمان الاوروبي، ويكتب العريضة ليوقعها الآخرون احتجاجا على ممارسات الحكم الظالم في اوال، ينقذ من جيبه الكثير من اجل الدفاع عن شاب اعتقل ظلما وابدع تزمنة انفرادية في القلعة، او تلبية لاستغاثة امرأة مسكينة في الاعلال بدون نذب سوى ارتباطها بالانسانية والدين. بريطاني يقضي نصف يومه ليدافع عن سجين هنا ومبعد هناك، يتصل بكل من يعرفه من اشخاص او منظمات يستحثه على الوقوف مع شعب البحرين المظلوم، وبالرغم من تقديس البريطانيين لاوقاتهم مع عائلاتهم خارج الدوام الرسمي، فانه يستبشر عندما يتصل به احد المظلومين في ساعة متأخرة من الليل او في وقت مبكر من يوم الاحد يستنجد به ويطلب معه عمل ما يستطيعه لرفع المعاناة عنه، انه يعمل بدون كلل او ملل، شعورا منه بالقيمة الانسانية التي تربطه مع ابنا، البحرين، واستجابة لنداء ضميره الذي لا يقبل ظلم احد. كويتي يسخر ديوانيته للحدث عن معاناة شعب البحرين، ويوزع منشورات المعارضة فيها، ويصدر التقارير حول انتهاكات حقوق الانسان فيها، ويتصل بالهيئات الدولية طالبا دعمها لهذا الشعب المستضعف، تفرح اذاته صرخات المعذبين، ويقشعر جلده وهو يستمع انات طفل يصرخ تحت مسابض الجلاادين، ويستلم مكالمات الرسميين يحتجون فيها على ما يقوم به ضد «دولة شقيقة»، فل خليفة بالنسبة لهؤلاء، مقدسون لا يجوز التطاول عليهم ولا الاحتجاج على الازهاب الذي يمارسونه ضد شعبهم، اما هو فيسرى ان هؤلاء المستبدين لا يساوون إلفترانسان شريف يطالب بحقه في الحياة. لقد اخذ على نفسه عهدا بان يقف مع المظلومين في كل مكان، وحينما يكون هؤلاء المظلومون جيرانه او اصنقاه او من بني لحمته، يشتد حماسه

ولا يعيراهتماما لقول العائتين. فما دام هناك نفس تنفث هما وقلب يخفق بالآلام، فلا مجال للصمت في قاموسه. امريكي يتمرد على موقف حكومته فيسيطر في الصحيفة التي يعمل بها سطورا بيديه، فيها نذته ويربح ضميره، دفاعا عن المسجونين في الزنزانات التي هي اقرب الى التتور والمصهر منها الى المكان اللائق بكرامة الانسان. الشعور الانساني النبيل يكفي لتحريك المرء لفعل الخير، وذلك بالدفاع عن المظلومين والمرومين ومواجهة المستبدين. القلب الحي يرفع الانسان الى مرتبة الانسانية الرفيعة، بينما الضمير الميت يهبط بالمرء الى مستوى البهيمة التي لا يهمنها الا علفها. لقد تعلمنا الكثير الكثير من انتفاضة شعبنا المباركة، فتمررنا على مكانم القوة في هذا الشعب الكريم، وادركنا معاني الشهامه والمروية لدى الكثيرين من ابنا شعبنا وغيرهم. بل راينا من الاجانب احيانا ما لم نره من بني لحمتنا.

ففي الوقت الذي سخر الله اقواما من كل بلاد الدنيا لنصرة شعبنا والدفاع عنه وعن شبابه ونسائه، راينا تخاذلا غير معقول ممن هو محسوب على هذا الشعب. عندها ادركنا ان القيم الرفيعة لا تخضع للون او اللسان بل هي من صفات الانسانية النبيلة، وان البصيرة تحل في قلوب وتخرج من اخرى. ولطالما شعرنا بالخجل ونحن نرى حماس الآخرين لقضيتنا، بينما لا نرى سوى التثبيط واللوم والانتقاد والتعاسس والاستسلام من بعض بني قومنا. انها الحقيقة المؤلمة، ولكنها سنة الحياة، ألم يؤمن بلال الحبشي برسالة محمد بن عبد الله، ويكفر بها ابو لهب؟ ألم يقف صهيب الرومي مع الصف الاسلامي وتقف قريش على الجانب الآخر؟ ليس غريبا اذا ان نرى النصره من اليعنين وبنقدها في الاقربين. فالنفوس الكبيرة هي التي تقبل بتحمل العذاب والعيش المرير، بينما تتضائل النفوس الصغيرة شيئا فشيئا حتى تتلاشى فلا يبقى لها اثر. لقد نال شرف الصمود والتصدي

## خليفة السوء

(فمنك البداء ومنك الغير) وفيك غرور وظلم كبير لقد ضنق درعا بحكم العتوب وكنت أشد من السابقين سرقت وقومك مال البلاد وخذلت احرارنا في السجون ولم تحترم شعبة للكبير ولم ترع ديننا ولا شعيمة سجت الفتاة وعذبتها ومرضعة سجت وحدها اذا كان نذب جناه الكبير امرت الجنود بقتل الشباب نثرت السموم على الابرياء وعثت فسادا بكل القرى هتكت مساجدنا عنوة فعمم والخليفة للظالمين فقم علينا جهاد البغي ومهما تلت عندنا التضحيات (اذا الشعب يوما اراد الحياة) وجاهد في الله حق الجهاد

ومك الشرور ومنك الضرر لشعب مشى في ركاب الخير وظلم لقرنين فيه استمر عليه عذابا واكثر ضرر وكسمت افواه كل البشر وماهي سجن ولكن سقر ولم تبذ مرحمة للصفر ولا اعرف بادية او حضرر وصيرتها عرضة للنظر واضعى الرضيع يعيش الخطر فماذا الرضيع جنى يا «شمره» (وقالته عندنا من امر) وصار الرصاص كرش المطر ولم تبق خيرا بها او تذر ومزقت قرانها والسور نصير الى من بغى او كفر خليفة سوء وعنوان شر فلا بد يوما لنا من ظفر وما نام عن حقه او خدر فلا بد ان يستجيب القدر

بوجه الطفيلان شباب لم يكونوا في الحسينان وفر من الزحف رجال كان البعض ينتظر صمودهم يوم الكريهة. فبينما يؤين شهدانا نور الضمائر الحية في العالم، ويقف مع قضيتنا احرار هذه الارض، ينهري نذر من ذوي المصالح والمتلصقين بهذه الارض، والكارعين كؤوس حب الدنيا حتى الثمالة، ليثبطوا او يعرقوا ويكونوا عوننا للظالم ضد المظلوم، لكن سلوانا ان هؤلاء قلة مقفوتة لا تمثل شعبنا المعطاء، ولا تمت الى روح التضحية والفاء بصلة. ومن هنا فليس لنا مع هؤلاء وامثالهم قضية، ونطلب من كل شبابنا التعالي على هذه الظاهرة وعدم التجارر وراء محاولات شق الصف وانكاء الفتنة، فقضية شعبنا هي مع النظام المستبد الذي لا هم له سوى سحق كرامة الشعب وتركيعة. ولقد ولي عهد التركيع والاستعباد ويزغ فجر الحرية والكرامة،

وعيدت دماء شهدائنا درب الانتفاضة، واصبحت البحرين على موعد مع انبلاج الصبح، اليس الصبح يقرب؟ كيف يستطيع نو قلب ان ينام هانئا وقلب الآلاف من الامهات والذكالى لا يقر لها قرار؟ كيف يهنا ذو غيرة بالعيش وعلماء الامة وشبابها يرزحون في السجون؟ اتعرف يا اخي كيف يموت الانسان وهو حي، وكيف يعيش وقد صعدت روحه الى السماء؟ اترك معنى ان تعمى البصيرة وان بقي البصر؟ الذين وقوامع شعبنا في ضرائه دخلوا التاريخ من اوسع ابوابه، والذين خذلوا المستضعفين ووقفوا مع الظالمين لم يبق لهم شيء في التاريخ. سيظل الشعب صامدا حتى لو نرف الدماء، وسيلاحق العار والشار كل من يصفق للظالمين ويقبل انوف المستبدين، والمجد للاحرار في الزنانات.

## حكومة ضعيفة في البحرين . التتمة من ص ١

وتجدر الاشارة الى ان الحكومة السعودية رضخت الى حكومة قطر وانسحبت من مركزالنفوس الحدودي الذي احتلته قواتها قبل ثلاثة اعوام. وبقيت خلافات محدودة حول مثلث حدودي بين قطر والامارات والسعودية يتوقع حلها قريبا على الشروط القطرية.

من هنا فيمكن النظر الى التغيير الذي حدث مؤخرا في قطر على انه خطوة مهمة لتكريس سلطة ولي العهد، الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني، الذي اصبح اميرا لقطر. وكان الشيخ حمد يمارس فعليا مهمات الحكم بشكل كامل خصوصا على صعيد العلاقات الخارجية، وهو مهندس السياسة الخارجية التي جعلت قطر تفتتح على الدول الاقليمية المهمة مثل ايران والعراق واليمن، ضد رغبة السعودية. كما عرف عن الامير القطري الجديد نزعة القومية وافتتاحه السياسي، الى الدرجة التي اصبحت معها دولة مثل قطر مستعدة لاستضافة ندوة المؤتمر القومي العربي في نهاية شهر مايو الماضي، وهو المؤتمر الذي رفضت اكثر الدول العربية استضافته. وبهذا لم يعد مستغربا ان يستمرالشيخ حمد في سياسة الانفتاح السياسي على الداخل بشكل اوسع. ولم تعد فكرة انتخاب اعضاء مجلس الشورى الذي يعين اعضاؤه حاليا مستعدة. هذا في الوقت الذي اصبح فيه التقارب بين الدوحة وبغداد من اهم نقاط الاختلاف مع كل من السعودية والكويت. ومن السابق لاوانه التنبؤ بالسياسات الجديدة لحكومة قطر في ظل التغيير الذي حدث في رأس السلطة، الا ان المتوفر من المعلومات واستقرار اساليب الاداء القطرية في الاعوام الثلاثة الاخيرة يشيرالى احتمال حدوث مزيد من الانفتاح على الداخل والخارج. كما ان سلطة الامير القطري الجديد سوف تنتركس تدريجيا خصوصا وان لدى الرجل ثقافة تميزه عن

بقية حكومات الخليج وخصوصا السعودية والبحرين، هذه الثقافة تؤهله للفهم مع الشعب على اسس واضحة، وتجعله في موقع يؤهله للاخذ والرد في مجالات الحكم العديدة. وكان التشاؤم السعودي مما حدث في قطر واضحا من خلال التغطية الاعلامية والتصريحات الخفيفة من الرياض. واصبحت السعودية الآن في وضع لاتحسد عليه حيث انها محاطة بحكومات غير صديقة، وعاجزة عن التأثير في المحيط السياسي المباشر.

ومن هنا يمكن القول انه في الوقت الذي بدت فيه حكومة البحرين عاجزة عن التعامل الموضوعي مع ازمته الداخلية، فراحت تجري تعديلات وزارية محدودة وغير مهمة، فان حكومة قطر لا تواجه مشاكل داخلية شبيهة ولا تعاني من ضعف اقتصادي قاتل كالذي تعاني منه حكومة البحرين. وكان بإمكان ال خليفة ان يكونوا في وضع افضل فيما لو انفتحوا على شعبهم ولم يلجأوا الى سياسات القمع والازهاب لاخمد انتفاضة الشعب. ولكن خيراهم الاجانب وفي مقدمتهم ايان هندرسون، اعتقدوا ان شعب البحرين سوف يسكت عن حقوقه بالقمع. وكانت النتيجة انهيار كامل للجبهة الداخلية تزامن مع تقادم التحميات الخارجية بشكل لم يسبق له مثيل. ويبدو ان حكومة البحرين فقدت صوابها واصبحت مستعدة للقبول بكل ما تفرضه السعودية عليها، في مقابل قمع تطلعات الشعب ورفض عودة العمل بالدستور. ولكن هل سيؤدي ذلك الى سيطرة ال خليفة على الوضع؟ كل المؤشرات تدل على ان لدى الشعب مخزونا من التصميم والاصرار على المطالب يكفي لاستمرارالمواجهة عقودا طويلة. وكلما استمر هذا التوتر ازداد ضعف ال خليفة خصوصا مع وجود حالة التناحر الداخلي في ما بينهم ان التغيير الحكومي لم يكن الا هامشيا وقد استسخفه المراقبون واعتبره الشعب محاولة فاشلة لصرف الانتظار عن المشكلة الحقيقية وهي استمرار تقييد الدستور وسجن ابنا الشعب.